



EL CAMINO REAL ELEMENTARY
English Learner Advisory Committee
Agenda: August 26th, 2025
Parent Center, Room T1 8:30 am



ITEMS	ACTIONS	NOTES
1. Welcome and Introductions	Introductions of current and newly elected representatives Review of sign-in/attendance	Call to order by: At:
2. Quorum	Quorum Present	Yes or No
3. Review of Agenda	Explanation of items Requests for additional items	
4. Read Minutes	Motion to approve May 20, 2025, ELAC Meeting @ 8:30 am	M: 2 nd : In favor:____ Opposed:____
5. Public Comment	Under the open meeting law, no action related to public comment may be acted upon at this meeting. Issues raised at this meeting may be scheduled for another ELAC meeting.	
6. The Greene Act Education Code 35147I	The Greene Act Education Code 35147I Review	
7. ELAC Verification	Yearly summary review	
8. Presentation of the purposes of ELAC	Review purposes	
9. Roles and Responsibilities	Training on Roles and Responsibilities- PPT	
10. Review of the roles of the ELAC officers	Present/review the roles of officers Provide input	
11. Review of Bylaws	Review & Provide Input	Review and Comments:
12. Review and Advise Master Plan Part I and 2	Review Master Plan Part 1 and 2	Review and Comments:
13. Hold election of DELAC representative and officers	Seek nominations Conduct election Chairperson, Vice Chairperson, DELAC rep, DELAC alt.	Chairperson: Vice Chair: DELAC Rep: DELAC ALT: M: 2 nd : In favor:____ Opposed:____
14. DELAC Report	Report from DELAC Rep Distribute Calendar dates	DELAC Rep- Meeting 1- Sept 24 th 2025
15. ELAC Needs Assessment Survey	ELAC Needs Assessment- Review and provide Input	Update if needed to send home to English Learner Parents
16. Single Plan for Student Achievement	Review of goals/action steps, budget priorities as related to the SPSA Request for input	
17. Attendance	Review the importance of Attendance - Current attendance percentage - September Attendance Awareness Month	
18. LCAP Input Opportunities	- Safe Welcoming Environment - Strengthening grade level standards-based instruction - Implementing Tiered Professional Development - Support English Learners development and use of Academic Language in Speaking, Listening, Reading, Writing	Review and Comments:

19. Announce future meeting date	Tuesday, September 16 th , 2025 8:30 am	
20. Upcoming Dates	Coffee with the Principals August 29, 2025 at 8 am DELAC- September 24 th at 3:00pm- HD Day Parent Conferences: Sept. 23, 24, and 25 Night Conference September 24 th	
21. Adjournment		M: 2 nd : In favor:___Opposed:___ Meeting adjourned at _____.



EL CAMINO REAL ELEMENTARY
Comité Consultivo de (ELAC)
Agenda: 26 de agosto de 2025
Centro de Padres, Salón T1



ARTÍCULOS	ACCIONES	NOTAS
1) Bienvenida e Introducción	Introducciones anterior representantes y recién electos Repaso de asistencia	llama al orden por: _____ a las: _____
2) Quorum	Quorum presente	Si o no
3) Revisión de la Agenda	Explicación de artículos Petición de artículos adicionales	
4) Leer Minutos	Moción para aprobar 20 de mayo de 2025 Reunión de ELAC a las 8:30 am	M: 2 ^{do} : En favor: _____ Opuesto: _____
5) Comentarios del Público	Bajo la ley de junta abierta, ninguna acción relacionada al comentario público podrá tomar acción. Puntos en cuestión durante esta junta podrán planearse para otra junta de ELAC	
6) El Acto Greene Código de educación 35147 (c)	La Ley Greene Código de Educación 35147 (c) Revisar	
7) ELAC Verificación	Repasar Resumen Anual – Aprobada	
8) Presentación de los deberes de ELAC	Repasar los deberes	
9) Funciones y Responsabilidades	Presentación/entrenamiento de las responsabilidades y funciones-PPT	
10) Repasar las funciones de los oficiales de ELAC	Presentar las funciones de los oficiales	
11) Repasar Leyes	Revisar, dar sugerencias	
12) Repasar y avisar el plan maestro- parte 1 y 2	Revisar plan maestro- Partes 1 y 2	
13) Elecciones de funcionarios y representante de DELAC	Solicitar nominación Conducir elección Presidente, vicepresidente, Representante de DELAC	Presidente: Vicepresidente: Representante de DELAC: Alternativo Rep. de DELAC: M: 2 ^{do} : En favor: _____ Opuesto: _____
14) Reporte de DELAC	Reporte por el representante de DELAC Distribuir calendario de DELAC	DELAC Rep- Junta #1- 24 de septiembre de 2025
15) ELAC Encuesta de Evaluación	ELAC- Encuesta de Evaluación-Revisar y dar sugerencias	Actualización si es necesario para enviar a casa a padres de estudiantes de inglés
16) Plan Escolar de Logros Estudiantiles	Repaso de las metas, las acciones y las prioridades del presupuesto relacionadas con el Plan Escolar Solicitud de Sugerencias	
17) Asistencia	Repaso de la importancia de la asistencia - Porcentaje de asistencia actual - Septiembre Mes de Concientización sobre la Asistencia	
18) LCAP Oportunidades para dar Sugerencias	- Entorno seguro y acogedor - Fortalecimiento de la instrucción basada en estándares de nivel de grado - Implementación de desarrollo profesional escalonado	

	• Apoyar el desarrollo y uso del lenguaje académico de los estudiantes de inglés al hablar, escuchar, leer y escribir.	
19) Anunciar fecha de la próxima junta	martes, 16 de septiembre de 2025 8:30 a.m.	
20) Fechas Próximas	Café con las directoras 29 de agosto DELAC- 24 de septiembre a las 3:00 pm- HD Conferencias diurnas para padres: 23, 24 y 25 de septiembre Conferencia nocturna 24 de septiembre	
21) Aplazamiento		M: 2 nd . En favor: _____ Opuesto: _____ La reunión concluyó a las _____

Arvin Union School District

-Please join us for our District English Learner Advisory Committee (DELAC) meetings

ALL PARENTS, TEACHERS AND MEMBERS OF THE COMMUNITY ARE INVITED!

Location: District Office (Original), 737 Bear Mountain Blvd Arvin, CA 93203

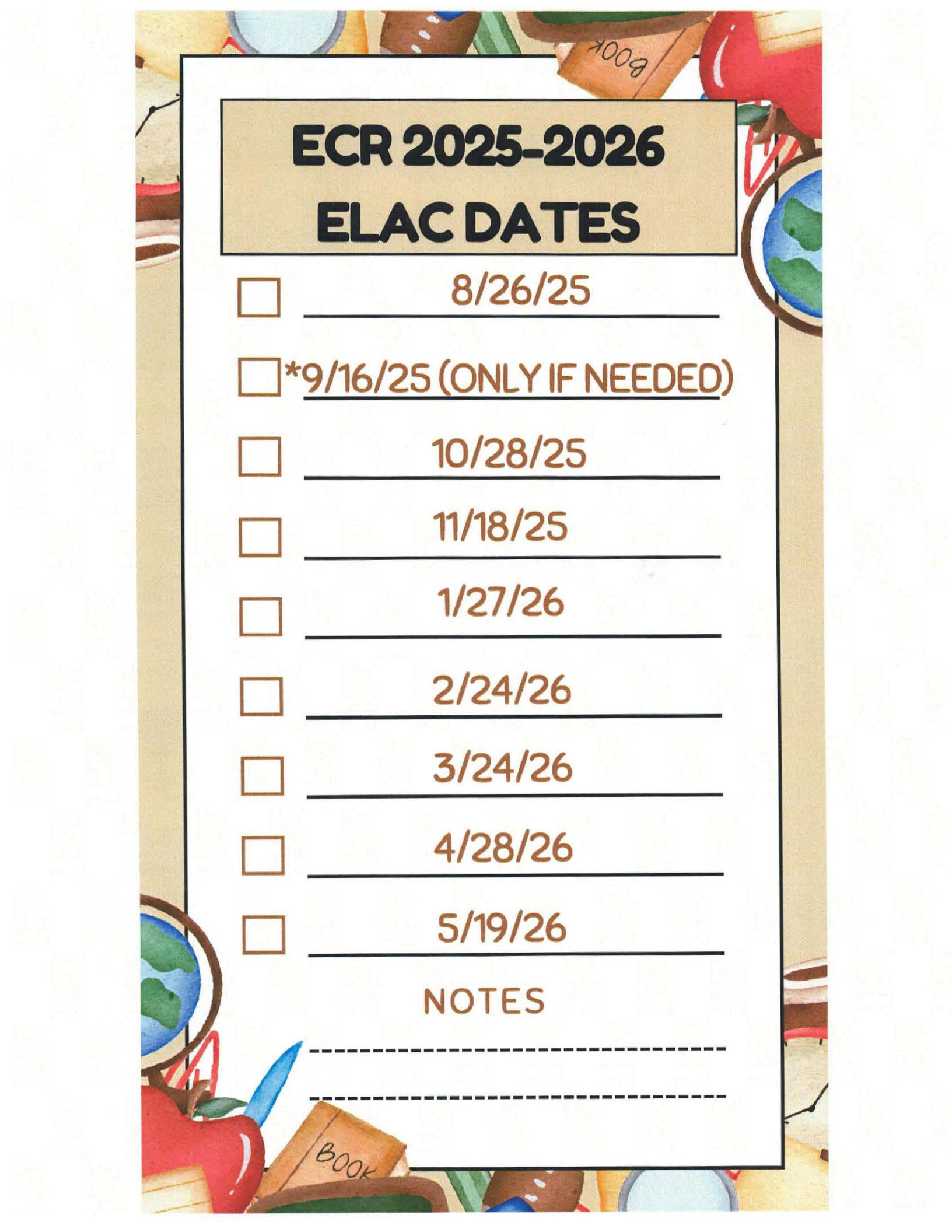
DELAC Meetings 2025-26		
Meeting #1	September 24, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #2	October 29 , 2025	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #3	December 3 , 2025	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #4	January 21, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #5	February 18 , 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #6	March 18 , 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #7	April 29 , 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #8	May 13, 2026	3:00 pm-4:30 pm

Por favor, Acompáñenos para nuestras reuniones del Comité Asesor del Distrito de
Estudiantes de Inglés (DELAC)

¡TODOS LOS PADRES, MAESTROS Y MIEMBROS DE LA COMUNIDAD ESTÁN INVITADOS!

Lugar: Oficina de Distrito (Original) 737 Bear Mountain Blvd Arvin, CA 93203

Juntas de DELAC 2025-2026		
Junta #1	24 de Septiembre, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Junta #2	29 de Octubre, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Junta #3	3 de Diciembre, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Junta #4	21 de Enero, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #5	18 de Febrero, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #6	18 de Marzo, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #7	29 de Abril, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #8	13 de Mayo, 2026	3:00 pm-4:30 pm



ECR 2025-2026

ELAC DATES

☐

8/26/25

☐

*9/16/25 (ONLY IF NEEDED)

☐

10/28/25

☐

11/18/25

☐

1/27/26

☐

2/24/26

☐

3/24/26

☐

4/28/26

☐

5/19/26

NOTES



EL CAMINO REAL ELEMENTARY
English Learner Advisory Committee (ELAC)



Minutes: May 20, 2025, Rm T1

ITEMS	ACTIONS	NOTES
1. Welcome and Introductions	Introductions of those present and Review of sign-in/attendance	Called to order at 8:45 am by Lupe Calderon
2. Quorum	Quorum Present	Quorum: Lupe Calderon took roll and quorum was met. Committee members present were Lupe Calderon, Rocio Gutierrez, Anixia Dominguez, and Evelin Torres.
3. Review of Agenda	Explanation of items and Requests for additional items	Mrs. Calderon reviewed the agenda and there were no changes made to the agenda.
4. Read Minutes	Motion to approve minutes	M: Evelin Torres 2nd: Anixia Dominguez In favor: 4/4/ Opposed: 0
5. Public Comment	Under the open meeting law, no action related to public comment may be acted upon at this meeting. Issues raised at this meeting may be scheduled for another ELAC meeting.	There were no public comments made.
6. DELAC Report	Report from DELAC Rep Meeting DELAC May 14, 2025	DELAC Rep- Anixia provided a summary of the topics discussed during the DELAC meeting held on May 14, 2025. Topics included the Consolidated Application, Title III expenditures, 8th grade graduation, and end-of-year recognition activities. No questions or comments were raised by the committee..
7. ELAC Verification Form	Review and approve ELAC Verification Form	Mrs. Calderon provided an explanation of the ELAC Verification Form to the committee and reviewed the various meeting dates and topics that were addressed throughout the school year. The presentation offered a clear summary of the committee's work and engagement. No questions were asked following the review. M: Rocio Gutierrez 2nd: Evelin Torres In favor: 4/4 Opposed: 0
8. Review Single Plan For Student Achievement monitoring action steps 2025-2026	School Plan for Student Achievement (SPSA) Review: Goals and expenditures-description of how the School Site Council (SSC) will monitor the SPSA. Ensure that processes are in place to support and facilitate monitoring activities- Prioritize and Evaluate Title I services are needed to ensure academic success for all student and identified subgroups, including EL students.	Review and Recommendations to SSC- Mrs. Calderon reviewed the site goals and the expenditures aligned to them. She explained that one intervention teacher position will no longer be funded through Title I due to a new funding source. As a result, this opens the opportunity to hire four additional instructional aides to support all student subgroups not currently performing at grade level. Additionally, carryover funds will be used to support two summer school intervention teachers, provide more planning days, and purchase supplemental instructional resources. ELAC committee members were in agreement with the proposed changes, as they aligned with previously discussed recommendations.
9. 2025-2026 Parent Engagement Policy	2025-2026 Parent Engagement Policy * Engagement of Parents in the Title I Program * Shared Responsibilities for High Student Achievement * Building Capacity for Engagement * Accessibility Reviewed: April 29, 2025	Review and Recommendations to SSC- Mrs. Calderon reviewed the 2025–2026 Parent Engagement Policy, which was developed based on input and suggested changes from the ELAC and SSC meetings held on April 29, 2025. Committee members agreed with the policy, and no additional questions or comments were made.
10. 2025-2026 School Parent Compact	2025-2026 Parent Compact Reviewed: April 29, 2025	Review and Recommendations to SSC- Mrs. Calderon reviewed the 2025–2026 School Parent Compact, which was developed based on input and suggested changes from the ELAC and SSC meetings held on April 29, 2025. Committee members agreed with the policy, and no additional questions or comments were made.

11. DATA	I ready Diagnostic 3 Data, Attendance	Mrs. Calderon presented a comprehensive overview of the i-Ready Diagnostic #3 data for both reading and math, highlighting areas of growth since Diagnostic #1 and identifying domains that will remain a focus for the upcoming school year. She also reported a current attendance rate of 95.55% and a decrease in the chronic absenteeism rate to 10%. Mrs. Calderon shared ongoing attendance campaigns aimed at maintaining strong attendance through the end of the year. No questions were asked following the presentation.
12. LCAP Input	- Professional Development/Basic Services - Environment/Engagement - Attendance - Parent Involvement - Academics - English Learners	LCAP Input Opportunity- Mrs. Calderon provided the committee with an opportunity to provide LCAP input. There were no questions or comments made.
13. Upcoming Dates	- Coffee with the Principal: May 22, 2025 9:00 am - Track and Field events May 23rd and 27th - No School Monday May 26, 2025 - Track and Field events May 27th & 28th - Minimum Days May 27th- May 29th Dismissal 12:10 pm - Last Day of School May 29, 2025	Mrs. Calderon announced the important upcoming dates. No questions or comments were made.
14. Announce Future Meeting	Next school year, August 26, 2025 at 8:30 a.m.	Mrs. Calderon announced the future meeting date. No questions or comments were made.
15. Adjournment		M: Anixia Dominguez 2 nd : Rocio Gutierrez In favor: 4/4 Opposed: 0 Meeting adjourned at 9:16 am.



EL CAMINO REAL ELEMENTARY
Comité Consultivo de
Aprendices del Idioma Inglés (ELAC)
Minutos: 20 de mayo 2025, Salon T1



ARTÍCULOS	ACCIONES	NOTAS
1. Bienvenida e Introducción	Introducciones de los presentes y Repaso de asistencia	Llama al orden por Lupe Calderon a las 8:45 am.
2. Quorum	Quorum presente	Sí, se cumplió el quórum. Los miembros presentes fueron Lupe Calderon, Rocio Gutierrez, Anixia Dominguez, y Evelin Torres.
3. Revisión de la Agenda	Explicación de artículos Petición de artículos adicionales	La Sra. Calderón revisó la agenda y no se hicieron cambios.
4. Leer Minutos	Moción para aprobar	M: Evelin Torres 2 ^a Anixia Dominguez En favor: 4/4 Opuestos: 0
5. Comentarios del Público	Bajo la ley de junta abierta, ninguna acción relacionada al comentario público podrá tomar acción. Puntos en cuestión durante esta junta podrán planearse para otra junta de ELAC	No hubo comentarios públicos.
6. Reporte de DELAC	Informe del representante de DELAC Reunión DELAC 14 de mayo de 2025	Representante- Anixia proporcionó un resumen de los temas tratados durante la reunión de DELAC el 14 de mayo de 2025. Los temas incluyeron la Solicitud Consolidada, los gastos del Título III, la graduación de octavo grado y las actividades de reconocimiento de fin de año. No se hicieron preguntas ni comentarios por parte del comité.
7. Formulario de verificación de ELAC	Revisar y aprobar	La Sra. Calderon explicó al comité el Formulario de Verificación de ELAC y repasó las diferentes fechas y temas que se abordaron durante el año escolar. La presentación ofreció un resumen claro del trabajo y la participación del comité. No se hicieron preguntas al finalizar la revisión. M: Rocio Gutierrez 2 ^a Evelin Torres En favor: 4/4 Opuestos: 0
8. Revisar Título 1 Plan Escolar de Logros Estudiantiles Monitoreo de pasos de acción para 2025-2026	Revisión del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil (SPSA): Metas y gastos: descripción de cómo el Consejo Escolar (SSC) monitorea el SPSA. Garantizar que existan procesos para apoyar y facilitar las actividades de seguimiento: priorizar y evaluar Los servicios de Título I son necesarios para garantizar el éxito académico de todos los estudiantes y subgrupos identificados, incluidos los estudiantes EL.	Revisión y recomendaciones para SSC- La Sra. Calderon revisó las metas del plantel y los gastos asociados a ellas. Explicó que la posición de una maestra de intervención ya no será financiada con fondos del Título I debido a una nueva fuente de financiamiento. Como resultado, esto brinda la oportunidad de contratar a cuatro asistentes instructivos adicionales para apoyar a todos los grupos de estudiantes que no están rindiendo al nivel de grado. Además, los fondos remanentes se utilizarán para contratar a dos maestros de intervención para la escuela de verano, ofrecer más días de planificación y adquirir recursos suplementarios. Los miembros del comité de ELAC estuvieron de acuerdo con los cambios propuestos, ya que coinciden con las recomendaciones discutidas previamente.

9. Póliza de participación de los padres 2025-2026	-Póliza de participación de los padres 2025-2026 * Participación de los padres en el programa Título I * Responsabilidades Compartidas para Alto Rendimiento Estudiantil * Creación de capacidad para la participación * Accesibilidad	Revisión y recomendaciones al SSC- La Sra. Calderon revisó la Póliza de Participación de Padres 2025–2026, la cual fue desarrollada con base en los comentarios y cambios sugeridos durante las reuniones de ELAC y SSC del 29 de abril de 2025. Los miembros del comité estuvieron de acuerdo con la política y no se hicieron preguntas ni comentarios adicionales.
10. 2025-2026 el compromiso entre Escuela y Padres	Compromiso- Los padres y los estudiantes conocen y cumplen con sus responsabilidades, como se define en los compromisos entre la escuela y los padres	Revisión y recomendaciones al SSC: La Sra. Calderon revisó el compromiso entre Escuela y Padres 2025–2026, la cual fue desarrollada con base en los comentarios y cambios sugeridos durante las reuniones de ELAC y SSC del 29 de abril de 2025. Los miembros del comité estuvieron de acuerdo con la política y no se hicieron preguntas ni comentarios adicionales.
11. Datos	iReady Diagnóstico 3, Asistencia	La Sra. Calderon presentó una visión general completa de los datos del Diagnóstico #3 de i-Ready en lectura y matemáticas, destacando las áreas de crecimiento en comparación con el Diagnóstico #1 e identificando los dominios que seguirán siendo una prioridad el próximo año escolar. También informó que la tasa de asistencia actual es del 95.55% y que la tasa de ausentismo crónico ha disminuido al 10%. La Sra. Calderon compartió las campañas que se están llevando a cabo para promover la asistencia hasta el final del año escolar. No se hicieron preguntas al finalizar la presentación.
12. LCAP Oportunidades para dar Sugerencias	● Desarrollo Profesional/Servicios Básico ● Ambiente/Compromiso ● Asistencia ● Participación de los padres ● Académico ● Aprendices de Inglés	Oportunidad de aportes del LCAP: la Sra. Calderón brindó al comité la oportunidad de brindar aportes al LCAP. No se hicieron preguntas ni comentarios.
13. Fechas Próximas	● Café con los Padres 22 de mayo de 2025 9:00 am ● Eventos de atletismo 23 y 27 de mayo de 2025 ● No hay clases lunes 26 de mayo de 2025 ● Días Mínimos 27 de Mayo al 29 de Mayo Salida 12:10 pm ● Último día de clases 29 de mayo de 2025	La Sra. Calderón revisó todas las próximas reuniones y eventos estudiantiles. No se hicieron preguntas.
14. Anunciar fecha de la próxima junta	Nuevo año escolar, 26 de agosto de 2025 a las 8:30 a.m.	La Sra. Calderón anunció la fecha de la futura reunión.
15. Aplazamiento		M: Anixia Dominguez 2^a: Rocio Gutierrez En favor: 4/4 Opuestos: 0 Aplazamiento: 9:16 am



ELAC Meeting Reunión de ELAC

8/26/25

www.fopt.info

Welcome/Introductions Bienvenida/Introducciones



www.fopt.info

Agenda Review/Artículos de Agenda

ROLL CALL / **PASE DE LISTA**

www.fopt.info

Overview,
Changes/
Repaso,
Cambios?



www.fopt.info

Approval of Minutes/ Aprobación del Acta

M: _____ 2nd: _____
In favor: _____
Opposed: _____

www.fppt.info

• Public Comment/Comentario Público

Green Act (see handout)-
No action taken unless on agenda/

Ley "Green Act" (mire el
volante)-ninguna acción
relacionada al comentario público
podrá tomar acción

www.fppt.info

The Greene Act Education Code 35147(c)

1. Any meeting held by a council or committee shall be open to the public.
1. Any member of the public shall be able to address the council or committee during the meeting on any item within the subject matter jurisdiction of the council or committee.
3. Notice of the meeting shall be posted at the school site or other appropriate place accessible to the public* at least 72 hours prior to the meeting.
4. The meeting notice shall specify the date, time, and location of the meeting and contain an agenda describing each item of business to be discussed or acted upon.

www.fppt.info

The Greene Act Education Code 35147(c)

5. The council or committee may not take any action on any item of business unless a) the item appeared on the posted agenda, or b) the council or committee members find, by unanimous vote, that there is a need to take immediate action and that the need for action came to the attention of the council or committee subsequent to the posting of the agenda.



All legal requirements must be reflected in the minutes. Changes to the agenda must also be reflected in the minutes.

6. Questions or brief statements made at the meeting by members of the council, committee, or public need not be described on an agenda as items of business if those questions or statements do not have a significant effect on pupils or employees in the school or school district; or can be resolved solely by the provision of information.

www.fppt.info

The Greene Act
Education Code 35147(c)

7. If a council or committee violates the procedural meeting requirements described above, and upon the demand of any person, the council or committee shall reconsider the items at its next meeting after allowing for public input on the item.

8. Any materials provided to a school site council (or ELAC) shall be made available to any member of the public who requests the materials pursuant to the California Public Records Act.

www.fopt.info

ELAC Verification/ Verificación de ELAC

Annual Summary

Arvin Union School District
ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE
Annual Summary

School: Arvin Union School District Year: 2024-2025

The ELAC has advised the principal and staff on:

1. The school site council/committee (CSC/CEC)	Meeting Date: <u>11/15/24 1:00 PM</u>
2. The school site council/committee (CSC/CEC) (formerly program for English Learners)	Meeting Date: <u>11/15/24 1:00 PM 11/15/24 1:00 PM 11/15/24 1:00 PM</u>
3. Referring parties of the operations of school allocation	Meeting Date: <u>11/15/24 1:00 PM 11/15/24 1:00 PM 11/15/24 1:00 PM</u>
4. Language Center (LC)	Meeting Date: <u>11/15/24</u>

The ELAC has advised the School Site Council on:

1. The development of the SSP for Student Achievement	Meeting Date: <u>11/15/24 1:00 PM 11/15/24 1:00 PM 11/15/24 1:00 PM</u>
---	---

The ELAC has been planned in consultation with committee members:

1. ELAC Training needs assessment conducted	Meeting Date: <u>11/15/24</u>
---	-------------------------------

Training and materials have been provided to ELAC members:

NAME: <u>Arvin Union School District</u>	DATE: <u>11/15/24</u>
NAME: <u>Arvin Union School District</u>	DATE: <u>11/15/24</u>
NAME: <u>Arvin Union School District</u>	DATE: <u>11/15/24</u>
NAME: <u>Arvin Union School District</u>	DATE: <u>11/15/24</u>

Principal Signature: [Signature] Date: 11/15/24

Principal Signature: [Signature] Date: 11/15/24

Send a copy to the Director of Curriculum and Instruction by the 15th date of May.

www.fopt.info

ELAC Meeting Rules & Procedures Reglas y Procedimientos de ELAC

- Purpose/Propósito
- Committee/Comité
- Membership Composition/
Composición de membresía
- Officers/Oficiales
- Quorum/Quórum

www.fopt.info

ECR ELAC Composition/ Composición del Concilio de Aprendices de Inglés

Requisitos de Composición

Padres o tutores de aprendices de inglés deben constituir al menos el mismo porcentaje en ELAC que sus hijos representan en la población de estudiantes de la escuela.

Elecciones

Los padres o tutores de aprendices de inglés deben elegir a los padres miembros del ELAC. Todos los padres de aprendices de inglés deben tener la oportunidad de votar en la elección

www.fopt.info

ELAC Training/ Entrenamiento para ELAC

Roles and Responsibilities Roles y Responsabilidades

www.fppt.info

OFFICES/OFFICIALES

Chairperson – runs meetings, signs letters, reports and other communications of ELAC

Vice Chairperson – assists chairperson in conducting meetings and fills in for president in absence of chairperson.

Secretary – takes minutes

District English Learner Advisory Council Representative (2) – communicates between the School Site Council and the District English Learner Advisory Council (DELAC)

Members – consider data, information, budget, and vote as a representative of your group

Presidente: dirige reuniones, firma cartas, informes y otras comunicaciones de ELAC

Vicepresidente: ayuda al presidente a dirigir las reuniones y reemplaza al presidente en ausencia del presidente.

Secretaria - anota minutos

Representante del Consejo Consultivo del Distrito (2): se comunica entre el Consejo Escolar y el Consejo de Aprendices de Inglés del Distrito

Miembros: considera datos, información, presupuesto y vota como representante de su grupo.

www.fppt.info

ROLES AND RESPONSIBILITY Roles y Responsabilidades

Serve as the school community representative body for determining the focus of the school's academic instructional program and all related categorical resources.

ELAC Responsibility

- Advise the principal and teaching staff on the development of an English Learner plan and submit that plan to the school board for possible inclusion in the School Plan for Achievement (SPSA).
- Assist with the development of the school's needs survey
- Ways to inform parents about the importance of school attendance
- ELAC committees must have the opportunity to elect at least one representative to the District English Learner Advisory Council (DELAC)

Servir como el cuerpo representativo de la comunidad escolar para determinar el enfoque del programa de instrucción académica de la escuela y todos los recursos categoricos relacionados.

El ELAC será responsable de las siguientes tareas:

- Aconsejar a la directora y personal docente sobre el desarrollo de un plan para aprendices de inglés y someter ese plan al consejo directivo escolar para posible inclusión en el Plan escolar para el rendimiento (SPSA, por sus siglas en inglés).
- Ayudar con el desarrollo de la encuesta sobre las necesidades de la escuela.
- Maneras de informar a los padres de familia sobre la importancia de la asistencia escolar.
- Cada comité ELAC debe tener la oportunidad de elegir al menos un miembro representante al Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés).

www.fppt.info

Review Bylaws/ REVISIÓN DE LOS ESTATUTOS DE ELAC

www.fppt.info

Master Plan Review and Input

Repaso y Sugerencias del Plan Maestro

Contents		
AGENDA DE REUNIONES	1	Descripción general del nivel Académico de ELPA
Misión del Departamento	2	Construcción de un plan de desarrollo
Visión del Departamento	3	Plan de ELPA: visión a futuro
Objetivos del Departamento	4	Descripción general de los niveles de enseñanza de ELPA
Propósito	5	Enfoques de enseñanza
Misión del Distrito Escolar de Arroyo Seco	6	Indicadores de éxito
Visión del Distrito Escolar de Arroyo Seco	7	Plan de ELPA: visión a futuro
Misión del Distrito Escolar de Arroyo Seco	8	Indicadores de éxito
Cultura y Clima	9	Plan de ELPA: visión a futuro
Seguridad y apoyo emocional	10	Indicadores de éxito
Equipo de trabajo para estudiantes de inglés de ELPA	11	Descripción de los niveles de enseñanza de ELPA
Visión	12	Plan de ELPA: visión a futuro
Misión	13	Indicadores de éxito
Propósito	14	Plan de ELPA: visión a futuro
Propósito (de) Escuelas Orientadas a los Niños y Jóvenes de las Necesidades	15	Indicadores de éxito
Propósito (de) Calidad Integral de la Instrucción y Apoyo Integral	16	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	17	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	18	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	19	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	20	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	21	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	22	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	23	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	24	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	25	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	26	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	27	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	28	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	29	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	30	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	31	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	32	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	33	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	34	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	35	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	36	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	37	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	38	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	39	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	40	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	41	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	42	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	43	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	44	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	45	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	46	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	47	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	48	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	49	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	50	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	51	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	52	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	53	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	54	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	55	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	56	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	57	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	58	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	59	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	60	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	61	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	62	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	63	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	64	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	65	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	66	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	67	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	68	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	69	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	70	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	71	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	72	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	73	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	74	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	75	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	76	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	77	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	78	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	79	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	80	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	81	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	82	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	83	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	84	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	85	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	86	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	87	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	88	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	89	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	90	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	91	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	92	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	93	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	94	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	95	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	96	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	97	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	98	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	99	Indicadores de éxito
Propósito (de) Construcción del Sistema de Apoyo Integral	100	Indicadores de éxito

Chairperson/Presidente –

Vice
Chairperson/Vicepresidente –

Secretary/Secretario –

DELAC/Representante de
DELAC-

2 DELAC Alternate
Representatives/-
2 Representantes Alternos de
DELAC

Election of
Officers/Elecciones

M: _____ 2nd: _____
In favor: _____
Opposed: _____

DISTRICT ENGLISH LANGUAGE ADVISORY COMMITTEE (DELAC) REPORT/ REPORTE DE DELAC

Arvin Union School District

Please join us for our District English Learner Advisory Committee (DELAC) meetings!
ALL PARENTS, TEACHERS AND MEMBERS OF THE COMMUNITY ARE INVITED!
Location: District Office (Original), 737 Bear Mountain Blvd Arvin, CA 93203

Meeting #	Date	Time
Meeting #1	September 24, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #2	October 29, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #3	December 3, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #4	January 21, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #5	February 18, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #6	March 18, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #7	April 28, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Meeting #8	May 18, 2026	3:00 pm-4:30 pm

Por favor, Acompáñenos para nuestras reuniones del Comité Asesor del Distrito de
Estudiantes de Inglés (DELAC)

¡TODOS LOS PADRES, MAESTROS Y MIEMBROS DE LA COMUNIDAD ESTÁN INVITADOS!
Lugar: Oficina de Distrito (Original) 737 Bear Mountain Blvd Arvin, CA 93203

Junta #	Fecha	Horario
Junta #1	24 de Septiembre, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Junta #2	29 de Octubre, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Junta #3	3 de Diciembre, 2025	3:00 pm-4:30 pm
Junta #4	21 de Enero, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #5	18 de Febrero, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #6	18 de Marzo, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #7	23 de Abril, 2026	3:00 pm-4:30 pm
Junta #8	18 de Mayo, 2026	3:00 pm-4:30 pm

Next Mtg: Sept. 24th @ HD 3:00 pm

ELAC Needs Assessment

Evaluación de las necesidades de capacitación de ELAC

Comité Consejero Escolar para Alumnos Aprendiendo Inglés (ELAC)	English Learner Advisory Committee (ELAC)
Evaluación de necesidades en la escuela _____ Para poder planear los asuntos de la agenda para este año, por favor tiene la siguiente evaluación de necesidades. Marque los cinco asuntos que más le interesen. Información de la petición para inscripción del programa de estudio _____ Guías para los padres/futuros _____ Repetir la identificación y evaluación de alumnos aprendiendo inglés _____ Procedimientos de la re-evaluación _____ ELAC _____ Estándares Básicos Comunes _____ Presencia ELAC _____ Programa escolar de EL _____ Responsabilidades legales de ELAC _____ Plan escolar _____ Diálogo global para el siguiente año _____ Informe consolidado _____ Invitados especiales (por ejemplo, representantes del distrito escolar) _____ Entrenamiento para los padres en temas relacionados efectivos _____ Entrenamiento para los padres en ayudar a su hijo/a tener éxito en la escuela _____ Presentaciones estudiantiles _____ Presentación de programas específicos en esta escuela _____ Otros asuntos _____ Comentarios _____	NEEDS ASSESSMENT _____ School Site & Date _____ To order to help plan agenda items for ELAC meetings for this school's year, please fill out the following needs assessment. Please mark the five topics that are most important to you. Parental Welcome Information _____ Parent Guide _____ Review Identification & Assessment of English Learners _____ Overview of Program Options for EL _____ Re-evaluation Procedures _____ ELAC _____ Common Core Standards _____ ELAC Training _____ School EL Program _____ Legal Responsibilities of ELAC _____ School Single Site Plan _____ Consolidated Report _____ Guest Speakers (for example, District Representatives, City Officials, etc.) _____ Training for Parents: Having Effective Meetings _____ Training for Parents: How to Help Your Child Succeed in School _____ Student Presentations _____ Presentation of specific programs at this school _____ Other topics _____ Comments _____

Timeline for the School Plan for Student Achievement Cronograma de Procesos del Plan Escolar del Rendimiento Estudiantil

Ongoing until approved
Continuamente hasta ser aprobado

ELAC & SSC: Review & Input of Plan, Goals, Material needs, and Process for monitoring implementation of activities
ELAC y SSC: Revisión e insumos del plan, metas, necesidades de materiales y proceso para monitorear la implementación de actividades

May 19
19 de mayo

SSC –approval
Aprobación del Concilio Escolar

EL CAMINO REAL ELEMENTARY
Título 1
Presupuesto
\$ 601,477.00
Participación de los padres \$9,060.
Entrenador académico/maestro de intervención/ayudantes de instrucción
Instrucción directa del estudiante

SPSA Goals/Metas del plan Escolar

ECR School Plan for Student Achievement (SPSA) Priorities		Proposed Title I Items
Goal #1	Every student attending El Camino Real Elementary will reach higher levels of academic proficiency on state standards in both English Language Arts and Mathematics.	- Academic Coach (1) Intervention Teacher (1) 6 hr. Instructional Aide (1) 5 hr. Instructional Aide (3) 2.5 hr. Instructional Aides (3) After School Instructional Aides (2) SST Coordinators - Subs for SST Meetings - Parental Involvement- Books and Supplies - Supplemental Materials (Scholastic News, High Priority Standards, 95 Percent Materials, Decodable Books, Erasable Chart Paper, Literacy and Language Kits, Accelerated Reader) - REFLEX Math (3) Planning Days for Grade Levels and Leadership Team - After School Intervention Teachers (4) 5.5 hr. Instructional Aides (2) Summer School Intervention Teachers - Entrenadora Académica (1) Maestra de intervención (1) ayudante de instrucción de 6 horas (1) ayudante de instrucción de 5 horas (3) ayudantes de instrucción de 2.5 horas - Asistentes de instrucción después de la escuela (2) Coordinadores SST - Suplentes para reuniones de SST - Participación de los padres: libros y suministros - Materiales complementarios (Scholastic News, estándares de alta prioridad, materiales del 95 por ciento, libros decodificables, Papel para gráficos borrable Kits de Alfabetización y Lenguaje, Lector Acelerado) - Matemáticas REFLEJAS - Maestras de Intervención Después de Clases (4) Asistentes de instrucción de 5.5 horas (2) Maestras de Intervención para la Escuela de Verano
	Meta #1	
Todos los estudiantes que asistan a la escuela primaria El Camino Real alcanzarán niveles más altos de competencia académica en los estándares estatales tanto en lengua y literatura en inglés como en matemáticas.		

Recommendations for SSC

Help Your Child Succeed in School: Build the Habit of Good Attendance Early

DID YOU KNOW?

- Starting in preschool and kindergarten, too many absences can cause children to fall behind in school.
- Missing 10%, or about 2 days each month over the course of a school year, can make it harder to learn to read.
- Students can still fall behind if they miss just 1 or 2 days every few weeks.
- Being late to school may lead to poor attendance.
- Absences and tardiness can affect the whole classroom if the teacher has to stop lesson-learning to help children catch up.

Attending school regularly helps children feel better about school—and themselves. Start building this habit in preschool so they learn right away that going to school on time, every day is important. Eventually good attendance will be a skill that will help them succeed in high school and college.

WHAT YOU CAN DO

- Set a regular bedtime and morning routine.
- Lay out clothes and pack backpacks the night before.
- Keep your child healthy and make sure your child has the required shots.
- Introduce your children to their teachers and classmates before school starts.
- Develop backup plans for getting to school if something comes up. Call in a family member, a neighbor or another parent.
- Try to schedule non-Covid-19 related medical appointments and extracurricular trips when school isn't in session.
- If your child seems anxious about going to school, talk to teachers, school counselors and other parents for advice on how to make your child feel comfortable and excited about learning.
- If you are concerned that your child may have Covid-19, call your school for advice.
- If your child must stay home due to illness or quarantine, ask the teacher for resources and ideas to continue learning at home.

Revised October 2021

Visit Attendance Works! at www.attendanceworks.org for free downloadable resources and toolkits!

Ayude a su niño a tener éxito en la escuela: desarrolle el hábito de la buena asistencia escolar desde los primeros años

¿SABÍA USTED?

- A partir de preescolar y kinder, demasiadas ausencias pueden hacer que los niños se retrasen en la escuela.
- Faltar un 10%, o aproximadamente 2 días al mes durante el transcurso de un año escolar, puede dificultar el aprendizaje de la lectura.
- Los estudiantes aún pueden quedarse atrás si faltan solo uno o dos días cada pocas semanas.
- Dejar tarde a la escuela puede provocar una baja asistencia en el día.
- Las ausencias y tardanzas pueden afectar a toda el aula si el docente tiene que retrasar el aprendizaje para ayudar a los niños a ponerse al día.

Asistir a la escuela con regularidad ayuda a los niños a sentirse mejor con la escuela y con ellos mismos. Comience a desarrollar este hábito en el preescolar para que aprendan de inmediato que es importante ir a la escuela a tiempo, todos los días. Con el tiempo, la buena asistencia mostrará una habilidad que les ayudará a tener éxito en la escuela secundaria y la universidad.

LO QUE PUEDE HACER

- Establezca una rutina regular para la hora de dormir y una rutina matutina.
- Elle y disponga la ropa y empaque las mochilas la noche anterior.
- Mantenga a su niño saludable y asegúrese de que haya recibido las vacunas necesarias.
- Presente a su niño a sus docentes y compañeros de clase antes de que comience la escuela.
- Desarrolle planes de contingencia para llegar a la escuela si surge algo. Llame a un familiar, vecino o otro padre.
- Trate de programar las citas médicas no relacionadas con el Covid-19 y los viajes largos para cuando no haya clases en la escuela.
- Si su niño parece tener ansiedad por ir a la escuela, hable con sus docentes, los consejeros escolares y otros padres para que le aconsejen cómo hacer que su niño se sienta cómodo y emocionado por ir a la escuela.
- Si la presencia de su niño puede tener Covid-19, llame a su escuela para que le aconsejen.
- Si su niño debe quedarse en casa debido a una enfermedad, pídales a los docentes recursos adicionales o ideas para seguir aprendiendo en casa.

Revised October 2021

Visite el sitio web de Attendance Works en www.attendanceworks.org para obtener recursos descargables y herramientas.

ATTENDANCE/ASISTENCIA

ECR Attendance Goal 96%

The attendance percentage for each student group for the current year

Student Group	% Attendance
All Students	94%
African American	93%
Asian	95%
Hispanic	96%
Hispanic/Latino	95%
White	94%
ELL	94%
Homeless Youth	94%
LEL	95%
SED	93%
SWD	94%

The percent of students and their level of chronic absence

Level of Chronic Absence	% of Students
No Absence Issues	87%
Trending Chronic	12%
Chronic Absent	1%

LCAP Input / Aporte de Padres para LCAP

18. LCAP Input Opportunities	Supplemental Instruction / Instrucción Complementaria	Review and Comments:
- Safe Welcoming Environment - Strengthening grade level standards-based instruction - Implementing Tiered Professional Development - Support English Learners development and use of Academic Language in Speaking, Listening, Reading, Writing		
19. LCAP Oportunidades para los Padres		
- Entorno seguro y acogedor - Fortalecimiento de la instrucción basada en estándares de nivel de grado - Implementación de desarrollo profesional escalonado - Apoyar el desarrollo y uso del lenguaje académico de los estudiantes de inglés al hablar, escuchar, leer y escribir.		

Board mtg./Parent Conferences Dates Reunion de la Mesa Directiva/ Conferencias de Padres

**NEXT BOARD MEETING /
PRÓXIMA REUNIÓN DE LA MESA DIRECTIVA**
9/09 5 PM (IN-PERSON OR ZOOM)

**PARENT CONFERENCE DATES /
FECHAS DE CONFERENCIAS DE PADRES**
9/24, 12:30-3:00 AND 4:30-7 PM
9/23 & 9/25 12:30 – 3:00 pm
(in-person, phone, Zoom)

ELAC/DELAC Future Dates/ Reuniones Futuras de ELAC y DELAC

NEXT ELAC MEETING / PRÓXIMA REUNIÓN DE ELAC

9/16/25

THIRD TUESDAY OF THE MONTH

TERCER MARTES DEL MES

DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)

9/24/25 @ 3:00 pm HD



www.fopt.info

Adjournment

M:_____ 2nd:_____

In favor:_____

Opposed:_____

Thank You

Gracias



Arvin Union School District
El Camino Real
English Learner Advisory Committee (ELAC)
By-laws

Article I – Name of the Committee

The Arvin Union School District has established the (School) English Learner Advisory Committee. Hereinafter, this English Learner Advisory Committee may be referred to as ELAC.

Article II - Role of English Learner Advisory Committee

The English Learners Advisory Committee shall carry out all duties and responsibilities assigned to it by policies and guidelines set forth by the California Department of Education. These duties include:

1. Advise on the Comprehensive School Plan programs and services for English Learners.
2. Ensure School Needs Assessment is administered.
3. Ensure administration, review, and provide input of school's annual language census (R30).
4. Create awareness in the parent community on the importance of regular school attendance.
5. Advise the School Site Council (SSC) on the development of the Single School Plan for Student Achievement (Site Plan).

Article III - Membership

Section One – Size and Composition

The ELAC shall be composed of parents/guardians of English learners, other parents/guardians from the school, and staff members.

The ELAC will be composed of 13 members. The percentage of parents/guardians of English learners serving on the ELAC must be at least the same as the percentage of English learners in the school.

Elections of ELAC members shall be held each year within 3 weeks after the first day instruction.

Section Two – Term of Office

All members of the English Language Advisory Committee shall serve a 2 year term.

However, in order to achieve a staggered membership of parents/guardians one-half, or the nearest approximation, of the parents/guardians will be elected each year.

At the end of each representative member's term, membership terminates. In order to continue to serve as a ELAC member must be reelected.

Section Three – Voting Rights

Each member shall be entitled to one vote and may cast their vote on each matter submitted to a vote of the council. Proxy or absentee ballots shall not be permitted.

Section Two - Election and Term of Office

The officers of the English Learners Advisory Committee shall be elected once every school year by the members of the committee and shall serve for 1 year. Elections will be held within 3 weeks after the beginning of the school year.

Section Three - Vacancy

A vacancy in any office because of death, resignation, removal, disqualification, or otherwise shall be filled by a special election of the English Learners Advisory Committee for the un-expired portion of the term.

Article V - Meetings

Section One - Regular Meetings

The English Learners Advisory Committee shall *meet at least four (4) times during the school year*. All meetings will be open sessions with opportunity for the public to address the committee.

Section Two - Place of Meetings

The English Learners Advisory Committee shall hold its regular meetings and its special meetings in a facility provided by the school and readily accessible by all members of the public, including handicap persons.

Section Three - Decisions of the English Learners Advisory Committee

All decisions of the English Learners Advisory Committee shall be made only after an affirmative vote of the majority of its members in attendance, providing a quorum is present.

Section Four - Quorum

A majority of the ELAC membership constitutes a quorum for the transaction of business.

Section Five - Delegation of Responsibilities to School Site Council

Following six months of operation, the ELAC members may vote to vest their interest in the School Site Council and therefore merge with that group. The School Site Council agenda and minutes must reflect that the School Site Council has voted to accept the responsibilities of the ELAC. From the point of merging, the School Site Council agenda must address all the ELAC responsibilities.

Section Six- Duration of Merger

The merger is for a maximum of two years. Every two years thereafter, all parents of the English Learner students must be given the opportunity to vote to continue the merge of the two committees.

Section Four- Termination of Membership

A member shall no longer hold membership should he or she cease to have children in the school, stops working at the school, or no longer meets the membership requirements under which he/she was selected. Membership shall automatically terminate for any member who is absent from **three consecutive regular meetings**. The committee by affirmative vote of two-thirds of all members can suspend or expel a member for actions that go beyond those responsibilities set in policy by the board of education.

Section Five – Vacancy

Any parent vacancy on the ELAC that occurs during the school year shall be filled by:

Appointment of a new parent/guardian member to fill the remainder of the school year (selected by the parents/guardians of English learners).

Section Six - Alternates

Alternates can be selected at the discretion of the English Learners Advisory Committee. Alternates will be able to participate in the meetings but will have no voting rights.

Article IV - English Learners Advisory Committee Cabinet

Section One – Officers and Duties

The officers of the English Learners Advisory Committee shall be a chairperson, vice-chairperson, secretary, and two representatives to the District English Language Advisory Committee.

- a. **Chairperson** – The Chairperson shall preside over all the meetings of the English Learners Advisory Committee and may sign all letters, reports, and other communications of the English Learners Advisory Committee. In addition, the chairperson shall perform all duties of the office of chairperson and such other duties as may be prescribed by the English Learners Advisory Committee from time to time.
- b. **Vice-Chairperson**- The duties of the vice-chairperson shall be to represent the chairperson in assigned duties and to substitute for the chairperson during his or hers absence. The vice-chairperson shall perform other duties (from time to time) as may be assigned by the chairperson or by the English Learners Advisory Committee.
- c. **Secretary** – The secretary shall keep the minutes of the ELAC meetings, both regular and shall provide a copy to each of the members. The secretary shall maintain committee records at the school site; keep a register of the addresses and telephone numbers of each member of the English Learner Advisory Committee. In addition other duties from time to time may be assigned to the office by the chairperson or by the English Learners Advisory Committee.
- d. **Representative to the District English Learners Advisory Committee** – The duties of the representatives to the District English Learners Advisory Committee shall be to represent the site English Learners Advisory committee and to promptly transmit to the site ELAC information provided at the DELAC. The representatives shall perform other duties as from time to time may be assigned by the chairperson or by the site English Learners Advisory Committee.

Article VI - Amending the By-laws

Section One – Amendments

An amendment of these bylaws may be made at any regular meeting of the ELAC by a vote of two-thirds of the members present. Written notice of the proposed amendment must be posted as a part of the agenda and must be submitted to committee members at least 2 days prior to the meeting at which the amendment is to be considered for adoption.

These bylaws stand approved by the committee at its meeting on 9-10-18.

Principal Signature _____ Date 9-10-18.

^{Vice}
ELAC Chairperson Signature Maria Chellano Date 9-10-18.

Distrito Escolar Union de Arvin
EL CAMINO REAL
Comité Consejero de Aprendices de Ingles ELAC
Reglamentos

Artículo I – Nombre de comite

El Distrito Escolar Union de Arvin ha establecido el Comité Consejero de Aprendices de Inglés (Escuela). En adelante, este Comité Consultivo de Aprendices de Inglés puede ser referido como ELAC.

Artículo II - El propósito del Comité Consejero de Aprendices de Ingles

El Comité Consejero de Aprendices de Inglés llevará a cabo todos los deberes y responsabilidades asignados por las pólizas y pautas establecidas por el Departamento de Educación de California. Estos deberes incluyen:

1. Asesorar sobre los programas y servicios del Plan Escolar Comprensivo para Estudiantes de Inglés
2. Asegurar de que se administre la evaluación de necesidades escolares
3. Asegurar la administración, revisar y proporcionar información del censo anual del idioma de la escuela (R30).
4. Crear conciencia en la comunidad de padres sobre la importancia de la asistencia regular a la escuela
5. Asesorar al consejo escolar (SSC) en el desarrollo del plan escolar único para el logro estudiantil (Plan de la escuela).

Artículo III - Miembro

Seccion uno – tamaño y composición

ELAC estará compuesto de padres / tutores de estudiantes de inglés, otros padres / tutores de la escuela y miembros del personal.

ELAC estará compuesto por 3 miembros. El porcentaje de padres / tutores de los estudiantes de inglés que forman parte del ELAC debe ser por lo menos igual al porcentaje de estudiantes de inglés en la escuela.

Las elecciones de los miembros de ELAC se llevarán a cabo cada año dentro de 3 semanas después de la instrucción del primer día.

Seccion dos– Terminó de oficina

Todos los miembros del Comité Consultivo del Idioma Inglés tendrán un mandato de 2 año/s.

Sin embargo, para lograr una membresía escalonada de padres / tutores, se elegirá la mitad, o la aproximación más cercana, de los padres / tutores, cada año.

Al término del mandato de cada miembro representativo, la membresía termina. Para continuar sirviendo como miembro de ELAC debe ser reelegido.

Sección dos - Elección y duración del mandato

Los miembros del Comité Consejero de aprendices de Inglés serán elegidos una vez cada año por los miembros del comité y servirán por 2 año/s. Las elecciones se llevarán a cabo dentro de 3 semanas después del comienzo del año escolar.

Sección tres- Vacante

Una vacante en cualquier oficina por causa de muerte, renuncia, remoción, descalificación o de otra manera será llenada por una elección especial del Comité Consejero de Aprendices de Inglés para la parte no expirada del término.

Artículo V - Juntas

Sección uno – juntas regulares

El Comité Consejero de Aprendices de Inglés *se reunirá por lo menos cuatro (4) veces durante el año escolar*. Todas las juntas serán sesiones abiertas con la oportunidad de que el público se dirija al comité.

Sección dos-Lugar de juntas

El Comité Consultivo de Aprendices de Inglés tendrá sus juntas regulares y sus juntas especiales en una instalación proporcionada por la escuela y fácilmente accesible por todos los miembros del público, incluyendo personas discapacitadas

Sección tres– Decisiones del Comité Consejero de Aprendices de Inglés

Todas las decisiones del Comité Consejero de Aprendices de Inglés serán hechas solamente después de un voto afirmativo de la mayoría de sus miembros presentes, siempre que haya quórum presente.

Sección cuatro - Quórum

La mayoría de los miembros de ELAC constituye un quórum para la transacción de negocios

Sección cinco– Delegación de Responsabilidades al Consejo Escolar

Después de seis meses de operación, los miembros de ELAC pueden votar para otorgar su interés en el Consejo Escolar y por lo tanto unirse con ese grupo. La agenda del Consejo Escolar y las actas deben reflejar que el Consejo Escolar ha votado para aceptar las responsabilidades de ELAC. Desde el punto de fusión, La agenda del Consejo Escolar debe abordar todas las responsabilidades de ELAC.

Sección seis- Duración de la fusión

La fusión es por un máximo de dos años. Cada dos años a partir de entonces, todos los padres de los estudiantes de Aprendices de Inglés deben tener la oportunidad de votar para continuar la fusión de los dos comités.

Sección cuatro- Terminación de la membresía

Un miembro ya no puede ser miembro si ya no tiene hijos en la escuela, deja de trabajar en la escuela, o ya no cumple con los requisitos de afiliación bajo los cuales fue seleccionado. La membresía terminará automáticamente para cualquier miembro que esté ausente de tres juntas regulares consecutivas. El comité por el voto afirmativo de dos tercios de todos los miembros puede suspender o expulsar a un miembro para las acciones que van más allá de las responsabilidades fijadas en póliza por la mesa directiva de educación.

Sección cinco- Vacante

Cualquier vacante de padres en ELAC que ocurra durante el año escolar será llenado por: Elija una opción
Una elección de un nuevo miembro de padre / guardián, elegido por padres / tutores de estudiantes de inglés:

Nombramiento de un nuevo miembro de los padres / tutores para llenar el resto del año escolar (seleccionado por los padres / tutores de alumnos).

Sección seis - Suplentes

Los suplentes pueden ser seleccionados a discreción del Comité consejero de aprendices de Inglés. Los suplentes podrán participar en las juntas pero no tendrán derecho a voto.

Artículo IV - Gabinete del Comité Consejero de Aprendices de Inglés

Sección uno – Oficiales y deberes

Los oficiales del Comité Consejero de Aprendices de Inglés serán un presidente, un vicepresidente, un secretario y dos representantes al Comité Consejero del Distrito de Inglés

- a. **Presidente** – El Presidente presidirá todas las juntas del Comité Consejero de Aprendices de Inglés y podrá firmar todas las cartas, informes y otras comunicaciones del Comité Consejero de Aprendices de Inglés. Además, el presidente desempeñará todos los deberes de la oficina del presidente y de vez en cuando cualesquiera otros deberes que puedan ser prescritos por el Comité Consejero de Aprendices de Inglés.
- b. **Vice-Presidente**- El vicepresidente tendrá el deber de representar al presidente en funciones asignadas y sustituir al presidente durante su ausencia. El vicepresidente desempeñará otras funciones (de vez en cuando) que el presidente o el Comité Consejero de Aprendices de Inglés puedan asignar.
- c. **Secretaría** –La secretaria mantendrá las actas de las juntas de ELAC, regulares y proporcionará una copia a cada uno de los miembros. La secretaria deberá mantener los registros del comité en la escuela; Mantener un registro de las direcciones y números de teléfono de cada miembro del Comité Consejero de Aprendices de Inglés. Además, el presidente o el Comité Consejero de Aprendices de Inglés pueden asignar a la oficina funciones adicionales de vez en cuando.
- d. **Representante al Comité Consejero de Estudiantes de Inglés del Distrito** – Los deberes de los representantes del Comité Consultivo de Aprendices del Inglés del Distrito serán representar al Comité Consejero de Aprendices del Inglés y enviar prontamente a la escuela la información de ELAC proporcionada en el DELAC. Los representantes deberán desempeñar otros deberes que el presidente o el Comité Consejero de Aprendices del Inglés pueden asignar de vez en cuando.

Artículo VI - Modificación de los Reglamentos

Sección uno - Enmiendas

Una modificación de estos reglamentos podrá hacerse en cualquier junta regular de ELAC por un voto de dos tercios de los miembros presentes. La notificación por escrito de la enmienda propuesta debe ser publicada como parte del programa y debe ser presentada a los miembros del comité por lo menos 2 días antes de la junta en la cual la enmienda debe ser considerada para adopción.

Estos reglamentos son aprobados por el comité en su junta del _____.

Firma de Director/a _____ fecha _____.

Firma de Presidente de ELAC _____ fecha _____.

Date approval →

ARVIN UNION SCHOOL DISTRICT



MASTER PLAN FOR ENGLISH LEARNERS

APPROVED BY THE BOARD OF TRUSTEES ON XX

BOARD OF TRUSTEES:

Maria Ramos, President

Elvira Martinez Moreno, Clerk

Ruth Harris

Toni Pichardo

Wendy Gonzalez

Georgia Rhett, Superintendent

Emma Pereida-Martinez, Assistant Superintendent

Updated

August 2025

ACKNOWLEDGEMENTS

The following individuals, district staff, and parents' groups provided input into the Master Plan for English Learners. The district would like to thank all stakeholders for helping with our English Learner Master Plan.

District Staff	District English Learner Advisory Council (DELAC)	District English Learner Committee
Georgia Rhett	Evelin Torres	Havana Bedford
Emma Pereida-Martinez	Gabriela Gallardo	Veronica Cruz
Kerrie Nisser	Anixia Dominguez	Teresa Galicia
Rebecca Ruiz	Maria Sanchez	Maria Lopez
Magdalena Hernandez	Rocio Castro	Esmeralda Mendez
Melissa Hudson		Alejandra Roman
Jennifer Gutierrez		Elizabeth Valenzuela
Monica Perez		Lauraine Zamarron

Superintendent's Message

Dear Arvin Union School District Community,

It is with great pride and commitment to equity and excellence that I present the Arvin Union School District's English Learner Master Plan. This comprehensive plan reflects our district's unwavering dedication to providing English Learners with the tools, resources, and opportunities they need to thrive academically and socially.

At Arvin Union, we recognize the unique talents and strengths that English Learners bring to our schools, and we are deeply committed to supporting their journey toward English language acquisition while ensuring mastery of grade-level content. Through intentional, research-based practices, our educators create interactive and engaging learning environments where language development and content learning are seamlessly integrated.

This Master Plan serves as our guiding framework to ensure that every English Learner receives equitable access to high-quality education, fosters a sense of belonging, and achieves their full potential. By embracing collaboration among educators, families, and the community, we aim to empower our English Learners to become confident, capable, and successful individuals. Thank you for your shared commitment to the success of every student in the Arvin Union School District

Georgia Rhett

Superintendent

Arvin Union School District

Contents

ACKNOWLEDGEMENTS.....	2
Superintendent's Message	2
English Learner Key Terms.....	7
Introduction.....	9
Purpose	9
Arvin Union School District Mission.....	9
Arvin Union School District Vision.....	9
About Arvin Union School District.....	9
Culture and Climate.....	10
Professional Learning and Support	10
California English Learner Roadmap	11
Vision	11
Mission	11
Principles.....	11
Principle One: Assets-Oriented and Needs Responsive Schools.....	11
Principle Two: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access	12
Principle Three: System Conditions that Support Effectiveness	12
Principle Four: Alignment and Articulation Within and Across Systems.....	12
Part 1: Initial Identification, Parent Notification, and Assessment.....	13
Initial Identification.....	13
EL 03: EL Identification and Assessment	13
Home Language Survey Questions.....	14
Assessment	14
Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC).....	14

Initial ELPAC Performance Level Descriptors	15
Correction of Classification Errors	16
Summative (Annual) ELPAC Testing	18
Summative ELPAC Performance Level Descriptors.....	19
Dually Identified Students	20
Annual Parent Notification	20
Part 2: Program Options and Parent Choice	21
EL 13: Program Options - Language Acquisition Program Options	21
Selecting a Language Acquisition Program – Parent Choice	21
Parental Notice of Rights and Responsibilities.....	22
Requesting a Language Program	22
Parent Rights: Opt-Out of Student Services	23
Part 3: Instructional Programs	24
Vision and Philosophy	24
EL 14: ELD Programs	24
Focus Strategies and Routines	26
Integrated and Designated English Language Development.....	27
EL 15: Access to Standard Instructional Program.....	29
Part 4: Monitoring Student Progress.....	30
EL 15: Monitoring Student Progress	30
Student Progress Monitoring Procedures.....	31
Part 5: Reclassification	32
EL 10: Reclassification	32
Reclassification Guidance per California Department of Education:	33
ELPAC and Reclassification.....	33

Monitoring Progress for Redesignated Students.....	37
Part 6: Staffing and Professional Development	38
EL 11: Teacher Preparation and EL Authorization	38
EL 12: Professional Development Specific to English Learners.....	38
Part 7: Parent and Community Outreach and Involvement	41
Parent Engagement	41
Notices in Parents' Primary Language	42
EL 01: English Learner Advisory Committee (ELAC)	42
EL 02: District English Learner Advisory Committee (DELAC)	44
Part 8: Evaluation and Accountability	46
EL 09: Evaluation of Title III- Funded Services and Programs	46
Criterion for Evaluating Progress and Effectiveness	47
Supplemental Tools for Analysis and Evaluation:.....	47
Part 9: Funding and Resources	49
Introduction	49
Federal Program Monitoring Requirements.....	49
EL 07: Supplement, Not Supplant with Title III.....	49
General Fund / LCFF	50
General Fund.....	50
California Local Control Funding Formula (LCFF).....	50
Local Control Accountability Plan	51
School Plan for Student Achievement (SPSA)	51
EL 05: EL Program Inclusion in the SPSA (Schoolwide).....	51
Categorical Funding	52
Title III Funding.....	52

EL 08: Title I and Title III Time and Effort.....	52
EL 06: Title III Inventory	53
Part 10: Implement, Monitor, and Revise Title III Plan	54
EL 04: Implement, Monitor & Revise Title III Plan	54
Appendix A: Essential Features of Designated ELD Instruction	57
Appendix B: Additional English Language Development Practices, Strategies and Resources.....	58

English Learner Key Terms

The definitions below are critical to understanding the development of the English Learner Master Plan to support English Learners in the Arvin Union School District. English Learners are a diverse group and there is no single EL profile.

English Learners (EL): An English Learner (EL) when used with respect to an individual, means an individual—

- who is aged 3 through 21;
- who is enrolled or preparing to enroll in an elementary school or secondary school;
- who was not born in the United States or whose native language is a language other than English;
- who is a Native American or Alaska Native, or a native resident of the outlying areas; and
- who comes from an environment where a language other than English has had a significant impact on the individual's level of English language proficiency; or
- who is migratory, whose native language is a language other than English, and who comes from an environment where a language other than English is dominant; and
- whose difficulties in speaking, reading, writing, or understanding the English language may be sufficient to deny the individual—
- the ability to meet the challenging State academic standards;
- the ability to successfully achieve in classrooms where the language of instruction is English; or
- the opportunity to participate fully in society. (Education Code 306/20 USC 7801)

Newcomer: Newcomers were born outside of the U.S. and they have been in U.S. schools for 3 full school years or less.

Long-Term EL (LTEL):

Definition #1: For the purpose of setting the local control and accountability plan (LCAP) priorities a student who has not attained English language proficiency within seven years of initial classification as an English learner. (ED Code 52052, California Dashboard definition as stated by CDE)

Definition #2: For the purpose of English language proficiency assessment, an English learner for which all of the following apply who is: (Education Code 313.1)

- Enrolled in grades 6-12,

- Enrolled in school in the United States for six years or more,
- Has remained at the same English language proficiency level for two or more consecutive years, or has regressed to a lower proficiency level, as determined by the ELPAC,
- For students enrolled in grades six through nine, inclusive, scored far below basic or below basic (standard not met and standard nearly met) on the previous year's administration on the English Language Arts (ELA) CAASPP.

At-Risk of becoming LTEL: An EL who is enrolled in grades 3-12, inclusive and has been enrolled in US Schools for 4-5 years who has scored at the intermediate level or below on the previous year's ELPAC. For a pupil in grades 3-9 has scored in the fourth or fifth year at far below basic or below basic (standard not met and standard nearly met) on the previous year's administration on the English Language Arts (ELA) CAASPP.

INITIAL FLUENT ENGLISH PROFICIENT (IFEP): Students who are Initial Fluent-English-Proficient are students whose primary language is other than English and have "well developed" oral and written skills as per the Initial English Language Proficiency Assessment of California (ELPAC).

RECLASSIFIED FLUENT ENGLISH PROFICIENT (RFEP): A former EL student who has met the criteria to be "reclassified" as fluent English proficient.

ENGLISH ONLY (EO): A student whose only home language is English.

DUALLY IDENTIFIED STUDENTS: English learners who are eligible for special education are identified as Dually Identified Students. These students, who have been identified as ELs and have a current Individualized Education Program (IEP), will have specialized goals designed to meet their educational and linguistic needs. In accordance with their IEPs, these students need special education services, personalized supports, and appropriate accommodations to make progress toward meeting grade-level standards and becoming fully English proficient.

Introduction

Purpose

The purpose of the Arvin Union School District's English Learner Master Plan is to provide a clear and comprehensive framework for ensuring that all English Learners receive equitable access to high-quality educational programs and services. This plan is designed to support the development of English proficiency while simultaneously fostering academic achievement in a rigorous and engaging learning environment.

Grounded in the district's commitment to equity, inclusion, and cultural responsiveness, the Master Plan outlines the policies, practices, and instructional strategies necessary to meet the diverse needs of English Learners. By addressing language development and academic content learning in tandem, the plan aims to empower students to reach their full potential and prepare them to excel in a multilingual, global society.

The plan serves as a resource for educators, administrators, families, and community partners to collaboratively support English Learners. It ensures compliance with state and federal requirements while prioritizing innovative, research-based approaches to language acquisition and learning. Ultimately, the Arvin Union School District's English Learner Master Plan reflects the district's mission to nurture every student's unique strength and create a pathway to lifelong success.

Arvin Union School District Mission

Every Child Learning, Every Day, No Matter What It Takes!

Arvin Union School District Vision

Working together to empower all students to become life-long learners.

About Arvin Union School District

The City of Arvin and the Arvin Union School District are situated in southern Kern County, known for its agricultural industry and a workforce largely engaged in farming and related sectors.

The Arvin Union School District services approximately 2770 enrolled students grade TK-8 within four school sites and has a declining enrollment trend. Bear Mountain, El Camino Real, and Sierra Vista are the district's three elementary school sites serving grades K-6 with enrollment ranges from high 600's to low 800's. Haven Drive Middle School is the district's fourth school and serves approximately 650 students grades 7 and 8. Early childhood services begin with California State Preschool classes (not counted in district enrollment) held at Sierra Vista and Bear Mountain and classes for Preschoolers with special needs are located at Bear Mountain. Transitional Kindergarten students attend a central Early Childhood Education Hub located on the Bear Mountain Elementary Campus.

59% of our population are English Learners with a primary language of mainly Spanish, a small population of Arabic, as well as other native languages. Students with Disabilities comprise 9.8% of the district's enrollment- significantly 1% higher than during the 2022-2023 school year and has an increasing enrollment trend. The district's unduplicated LCFF percentage is approximately 96%. These demographic factors contribute to the cultural richness found in our schools and to the unique needs and challenges faced by district to serve the student population.

Culture and Climate

Our district schools provide a safe and inclusive learning environment for English learners.

Professional Learning and Support

A variety of opportunities exist for teachers and administrators to improve their knowledge and practice to serve English learners. Professional learning opportunities are created in a consistent and systematic manner based on the needs of the school sites as identified by data, evidence of student work, and staff input. The district offers support for English language development, rigorous content area instruction, and dual language instruction.

California English Learner Roadmap

The California State Board of Education unanimously approved the California English Learner Roadmap State Board of Education Policy: Educational Programs and Services for English Learners (EL Roadmap Policy) on July 12, 2017. This policy is intended to provide guidance to local educational agencies (LEAs) on welcoming, understanding, and educating the diverse population of students who are English learners attending California public schools. The following are components of the roadmap.

Vision

English learners fully and meaningfully access and participate in a twenty-first century education from early childhood through grade twelve that results in their attaining high levels of English proficiency, mastery of grade level standards, and opportunities to develop proficiency in multiple languages.

Mission

California schools affirm, welcome, and respond to a diverse range of English Learner (EL) strengths, needs, and identities. California schools prepare graduates with the linguistic, academic, and social skills and competencies they require for college, career, and civic participation in a global, diverse, and multilingual world, thus ensuring a thriving future for California.

Principles

The principles of the English Learner Roadmap: Strengthening Comprehensive Educational Policies, Programs, and Practices for English Learners (CA EL Roadmap) are intended to guide all levels of the system towards a coherent and aligned set of practices, services, relationships, and approaches to teaching and learning that add up to a powerful, effective, twenty-first century education for all English Learners.

Underlying this systemic application of the CA EL Roadmap principles is the foundational understanding that English Learners are the shared responsibility of all educators and that all levels of the educational system have a role to play in ensuring the access and achievement of the over 1.3 million English Learners who attend California schools.

Principle One: Assets-Oriented and Needs Responsive Schools

Pre-schools and schools are responsive to different English Learner (EL) strengths, needs, and identities and support the socio-emotional health and development of English Learners. Programs value and build upon the cultural and linguistic assets students bring to their education in safe and affirming school climates. Educators value and build strong family, community, and school partnerships.

Principle Two: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access

English learners engage in intellectually rich, developmentally appropriate learning experiences that foster high levels of English proficiency. These experiences integrate language development, literacy, and content learning as well as provide access for comprehension and participation through native language instruction and scaffolding. English learners have meaningful access to a full standards-based and relevant curriculum and the opportunity to develop proficiency in English and other languages.

Principle Three: System Conditions that Support Effectiveness

Each level of the school system (state, county, district, school, pre-school) has leaders and educators who are knowledgeable of and responsive to the strengths and needs of English Learners and their communities and who utilize valid assessment and other data systems that inform instruction and continuous improvement. Each level of the system provides resources and tiered support to ensure strong programs and build the capacity of teachers and staff to leverage the strengths and meet the needs of English Learners.

Principle Four: Alignment and Articulation Within and Across Systems

English Learners experience a coherent, articulated, and aligned set of practices and pathways across grade levels and educational segments, beginning with a strong foundation in early childhood and appropriate identification of strengths and needs, and continuing through to reclassification, graduation, higher education, and career opportunities. These pathways foster the skills, language(s), literacy, and knowledge students need for college- and career-readiness and participation in a global, diverse, multilingual, twenty-first century world.

Part 1: Initial Identification, Parent Notification, and Assessment

Federal Program Monitoring EL 03

The California English Learner Roadmap Connection:

Principle Three: System Conditions that Support Effectiveness

Principle Four: Alignment and Articulation Within and Across Systems

Initial Identification

The Arvin Union School District will use the steps outlined by the California Department of Education (CDE) to guide the process of initial identification of English learner students. The California *Education Code*, Sections 313 and 60810 contain legal requirements which direct schools to determine the language(s) spoken in the home of each student.

EL 03: EL Identification and Assessment

At or before the time of a student's initial California enrollment, the Arvin Union School District will identify and assess all students who have a home language other than English. A Home Language Survey, will be completed in writing by the parent or legal guardian of all students and will be used to identify whether the primary or native language of the student is a language other than English. If a parent or guardian's HLS response indicates a primary or native language other than English, and Arvin Union School District determines the student is eligible for initial assessment, the district will promptly notify the parent or guardian, in writing, prior to the administration of the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) initial assessment. (20 United States Code [U.S.C.] 6823[b][2]; EC sections 313, 60810; 5 CCR Section 11518.5[a, c])

Within the Arvin Union School District, the Home Language Survey (HLS) forms are available in either Spanish or English. To the extent possible, oral translations will be provided for parents and guardians who need assistance with the forms. All four questions must be answered and the HLS must be signed by the parent/guardian. The document then becomes a permanent part of the student's cumulative (CUM) folder. If at least one of the first three questions on the HLS (see next section) is answered with a language other than English, the assessment process to determine English language fluency begins. Parents or guardians will receive notification of initial language testing at the time of enrollment.

Parents enrolling their child in Pre-kindergarten within the state preschool program or the Arvin Union School District will complete a Family Language and Interest Interview as part of the enrollment process. This does not take the place of the Home Language Survey that will be completed when entering TK, K, or any subsequent grade. The first HLS submitted (e.g., for TK or from another district within California) will supersede any subsequent HLS forms. The answers provided on the original HLS are permanently documented in the California School Information Services (CALPADS) system.

Home Language Survey Questions

The Arvin Union School District home language survey consists of the following four questions:

1. Which language did your child learn when he/she first began to talk?
2. Which language does your child most frequently speak at home?
3. Which language do you (the parents or guardians) most frequently use when speaking with your child?
4. Which language is most often spoken by adults in the home (parents, guardians, grandparents, or any other adults)?

Assessment

Initial English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

The Arvin Union School District shall administer the ELPAC initial assessment to each student eligible for the initial assessment, locally produce the official score in accordance with the directions of the test contractor, and notify the parent or guardian, in writing, of the results of the initial assessment within 30 calendar days after the student's initial date of California enrollment. (20 U.S.C. 6823[b][2]; EC Section 313; 5 CCR Section 11518.5[d])

The school secretary at each site will first confirm with the parent or guardian whether a Home Language Survey (HLS) has previously been completed anywhere in California, including in TK or any other grade. If the parent or guardian indicates that no HLS has been completed, the secretary will provide one to be completed as part of the enrollment process. If the completed HLS indicates that a language other than English is spoken, the secretary will give the parent or guardian a notification regarding Initial ELPAC testing. The ELD Department will then verify whether a prior HLS or language testing record exists in the California Longitudinal Pupil Achievement Data System (CALPADS). If no prior record is found, the student's English language status will be marked as "To Be Determined" (TBD) in Aeries. For TK students whose HLS indicates a language other than English, the TBD status will be entered in both Aeries and CALPADS. However, these students will not be administered the Initial English Language Proficiency Assessment for California (ELPAC), as the state has determined it is not developmentally appropriate for this age group. The Arvin Union School District will provide English Learner (EL) services for TK students with a TBD designation until they can be formally assessed during the kindergarten registration process.

Within 30 calendar days of initial enrollment, each student in Kindergarten through Grade 8 who has a home language other than English (as determined by the HLS) will be assessed by the ELD department for English proficiency as determined by the Initial English Language Proficiency Assessment for California (ELPAC) unless the student has been previously assessed by another district within California. Determination

will be made using either the student's cumulative record from another district or in California Longitudinal Pupil Achievement Data System (CALPADS). The completed HLS is kept in the student's cumulative file and entered into the school's Student Information System (SIS), Aeries. After administering the assessments, the parents or guardians will be notified, in writing, of their student's results on the Initial ELPAC within 30 calendar days of initial enrollment. The Initial ELPAC Student Score Report (SSR) will be sent home using one of three languages (English, Spanish, or Arabic) based on the preferred home correspondence language.

A copy of the student's initial score report is placed in the designated pink English Learner (EL) folder within the student's cumulative file. This folder also includes a copy of the Home Language Survey and any parent notification letters. The score report is also uploaded to the Student Information System, Aeries, so that teachers, program staff, and administrators can access the data. If the student is classified as an English Learner, their language fluency status is flagged in Aeries to ensure they are easily identified by teachers.

Initial ELPAC Performance Level Descriptors

Level	Description https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacipld.asp
Initial Fluent English Proficient (IFEP) 450-600 scale score range	Students at this level have well developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) skills. They can use English to learn and communicate in meaningful ways that are appropriate to different tasks, purposes, and audiences in a variety of social and academic contexts. They may need occasional linguistic support to engage in familiar social and academic contexts; they may need light support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the upper range of the "Bridging" proficiency level as described in the 2012 California English Language Development Standards, Kindergarten Through Grade Twelve (2012 ELD Standards). Students classified as IFEP will require no further language testing
Intermediate English Learner	Students at this level have somewhat developed to moderately developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) skills. This level captures a broad range of English learners, from those who can use English only to meet immediate communication needs to those who can, at times, use English to learn and communicate in meaningful ways in a range of topics and content areas. They may need some degree of linguistic support to engage in familiar social and

370-449 scale score range	academic contexts (depending on the student, the level of support needed may be moderate, light, or minimal); they may need substantial-to-moderate support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the entire “Expanding” proficiency level and to the lower range of the “Bridging” proficiency level as described in the 2012 ELD Standards. Students scoring as an intermediate English Learner will receive English Learner services until they meet the reclassification requirements.
Novice English Learner 150-369 scale score range	Students at this level have minimally developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) English skills. They tend to rely on learned words and phrases to communicate meaning at a basic level. They need substantial-to-moderate linguistic support to communicate in familiar social and academic contexts; they need substantial linguistic support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the “Emerging” proficiency level as described in the 2012 ELD Standards. Students scoring as a novice English Learner will receive English Learner services until they meet the reclassification requirements.

Correction of Classification Errors

The home language survey (HLS) is completed once by the parent or guardian at the time the student is initially enrolled in a California public school. If the HLS is completed incorrectly, the parent or guardian may make a request to change it prior to the local educational agency (LEA) administering the English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), specifically the Initial ELPAC or the Initial Alternate ELPAC. However, once a student is identified as an English learner (EL) on the basis of the results of the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC, and the student has been administered the Summative ELPAC or Summative Alternate ELPAC, revising or correcting the HLS is no longer allowable unless there was an administrative error.

Per ELPAC regulations (California Code of Regulations, Title 5, Section 11518.20, available on the California Office of Administrative Law California Code of Regulations Subchapter 7.6 web page), there are three correction of classification processes below that can be used to correct a student’s current English Language Acquisition Status (ELAS). All three correction processes require the LEA to collect evidence. Evidence about the ELP of a student for purposes of corrections shall include:

- Results of the HLS;
- Results of the assessment of the student's proficiency in English, using an objective assessment instrument, including, but not limited to, the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC;
- Parent or guardian opinion and consultation results; and
- Evidence of the student's performance in the LEA's adopted course of study and the student's ELD, as applicable, obtained from the student's classroom teacher and certificated staff with direct responsibility for teacher or placement decisions.

Correction A Process – Changing from EO to TBD

Correction Process A is used when a student is classified as English only (EO) on the basis of the results of the HLS. The correction to a status from "EO" to "to be determined" (TBD) is made if the following are true:

- The LEA has an indication that the student has a language other than English, and
- The student is unable to perform classwork in English.

The LEA must collect and review evidence to determine whether the student should be administered the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC. Based on this review, the LEA shall determine whether the student shall be administered the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC in order to determine the student's classification.

Timeframe

At least 10 calendar days prior to administration of the Initial ELPAC and Initial Alternate ELPAC the LEA shall notify the student's parent or guardian, in writing, that the student will be assessed. If the test is administered and the student does not meet the criterion for proficiency, the LEA shall classify the student as an EL student. The LEA shall notify the student's parent or guardian, in writing, of the results of the review, including the evidence that led to the determination and the results of the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC, within 14 calendar days of its determination.

Correction B Process – Changing from EL or IFEP to EO

Correction Process B is used if an LEA administers the Initial ELPAC, Initial Alternate ELPAC, Summative ELPAC, or Summative Alternate ELPAC to a student who is not eligible to be assessed. For example, the LEA makes an administrative error, assigning TBD to a student who is EO. The student is

incorrectly administered the ELPAC. The evidence of administrative error is based on a review of the original HLS upon first enrollment.

Timeframe

The student's parent or guardian or a certificated employee of the LEA may request this correction. Based on the evidence collected and reviewed, the LEA shall determine whether the student's classification should remain unchanged or be changed. The LEA shall notify the student's parent or guardian in writing of the results within 14 calendar days of its determination.

Correction C Process – Changing from EL to IFEP or IFEP to EL

Correction Process C is used if a parent/guardian or certificated employee of the LEA requests a review of the student's classification on the basis of the results of the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC. LEAs must collect evidence to support or deny a request to correct the classification of a student. This process must occur before the first administration of the Summative ELPAC or Summative Alternate ELPAC. Correction Process C can be used if the student was timid during the Initial ELPAC or Initial Alternate ELPAC administration and is classified as an EL, but further evidence is collected that demonstrates the student's ability to listen, speak, read, and write in English in the classroom.

Timeframe

Based upon its review of the evidence, the LEA shall determine whether the student's classification should remain unchanged or be changed. The LEA shall notify the student's parent or guardian in writing of the results of the review within 14 calendar days of its determination.

This review shall occur only once over the course of the student's enrollment in the California public school system.

Summative (Annual) ELPAC Testing

The Arvin Union School District will annually assess the English language proficiency (ELP) and academic progress of each EL. The district will administer the ELPAC summative assessment during the annual summative assessment window. (20 U.S.C. sections 6311[b][2][G], 6823[b][3][B]; EC sections 313, 60810; 5 CCR sections 11306, 11518.15[a])

The Summative English Proficiency Assessment for California (ELPAC) is used to measure an English learner's progress and to identify the student's English Proficiency (ELP) level. It is administered annually to English Learners until they are Reclassified as Fluent English Proficient (RFEP). The test is given during the annual testing window, which runs from February 1 to May 31. If the score reports are received on or before the last day of school, parents or guardians will be notified within 30 calendar days of receiving the results from

the test contractor. If the score reports are received after the last day of school, parents will be notified within 15 working days from the start of the next school year.

Summative ELPAC Performance Level Descriptors

Level	Description https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacgpld.asp
4	English learners at this level have well developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) skills. They can use English to learn and communicate in meaningful ways that are appropriate to different tasks, purposes, and audiences in a variety of social and academic contexts. They may need occasional linguistic support to engage in familiar social and academic contexts; they may need light support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the upper range of the “Bridging” proficiency level as described in the 2012 CA ELD Standards.
3	English learners at this level have moderately developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) skills. They can sometimes use English to learn and communicate in meaningful ways in a range of topics and content areas. They need light-to-minimal linguistic support to engage in familiar social and academic contexts; they need moderate support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the upper range of the “Expanding” proficiency level through the lower range of the “Bridging” proficiency level as described in the CA ELD Standards.
2	English learners at this level have somewhat developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) skills. They can use English to meet immediate communication needs but often are not able to use English to learn and communicate on topics and content areas. They need moderate-to-light linguistic support to engage in familiar social and academic contexts; they need substantial-to-moderate support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the low- to mid-range of the “Expanding” proficiency level as described in the CA ELD Standards.
1	English learners at this level have minimally developed oral (listening and speaking) and written (reading and writing) English skills. They tend to rely on learned words and phrases to communicate meaning at a basic level. They need substantial-to-moderate linguistic support to

communicate in familiar social and academic contexts; they need substantial linguistic support to communicate on less familiar tasks and topics. This test performance level corresponds to the “Emerging” proficiency level as described in the CA ELD Standards.
--

Dually Identified Students

When administering an initial or summative ELPAC assessment to a pupil with a disability, the Arvin Union School District will provide designated supports or accommodations, in accordance with the pupil’s individualized education program (IEP) or Section 504 plan. When a pupil’s IEP or Section 504 plan specifies that the pupil has a disability that precludes assessment such that there are no appropriate accommodations for assessment in one or more of the domains (listening, speaking, reading, and writing), the pupil will be assessed in the remaining domains in which it is possible to assess the pupil. (5 CCR Section 11518.25) When a pupil’s IEP team determines that the pupil has a significant cognitive disability such that the pupil is unable to participate in the initial or summative assessment, or a section of either test, even with resources, the pupil will be assessed using the Alternate ELPAC, as specified in the pupil’s IEP. (5 CCR Section 11518.30)

The California Department of Education (CDE) developed the Alternate English Language Proficiency Assessments for California, or Alternate ELPAC. The purpose of the Alternate ELPAC is twofold: the Initial Alternate ELPAC will provide information to determine a student’s initial classification as an English learner (EL) or as initial fluent English proficient (IFEP) and the Summative Alternate ELPAC will provide information on student annual progress toward English Language Proficiency (ELP) and support decisions for students to be redesignated fluent English proficient (RFEP).

The student’s IEP team will determine the designated supports or accommodations for dually identified students. Additionally, the IEP team will determine the student’s eligibility to be assessed using the Alternate ELPAC tests.

Annual Parent Notification

An annual notification is sent no later than 30 days after the beginning of the school year, to inform parents of their child's continued identification as an English learner in a California school, and provide all the required information to meet Federal Title I or Title III requirements. (20 United States Code Section 6312).

Part 2: Program Options and Parent Choice

Federal Program Monitoring EL 13

The California English Learner Roadmap Connection:

Principle One: Assets Oriented and Needs Responsive Schools

Principle Two: Intellectual Quality of Instruction and Meaningful Access

Principle Three: System Conditions that Support Effectiveness

Principle Four: Alignment and Articulation Within and Across Systems

EL 13: Program Options - Language Acquisition Program Options

School districts and county offices of education must, at a minimum, provide EL students with a structured English immersion (SEI) program. SEI programs provide nearly all classroom instruction in English, but with curriculum and a presentation designed for students who are learning English. (EC sections 305[a][2], 306[c][3])

The Arvin Union School District offers the following programs:

- **Structured English Immersion (SEI) Program:** A language acquisition program for English learners in which nearly all classroom instruction is provided in English, but with curriculum and a presentation designed for pupils who are learning English. At minimum, students are offered ELD and access to grade level academic subject matter content.
- **Dual-Language Immersion (DLI) Program:** Also referred to as Two-Way Immersion. A language acquisition program that provides language learning and academic instruction for native speakers of English and native speakers of Spanish, with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding. This program begins in Kindergarten (K) and continues through eighth grade.

Selecting a Language Acquisition Program – Parent Choice

Parents or legal guardians of students enrolled in the Arvin Union School District may choose a language acquisition program that best suits their child. "Language acquisition program" refers to educational programs designed for English learners to ensure English acquisition as rapidly and as effectively as possible. Such programs must include instruction on the state-adopted academic content standards, including the ELD standards. Language acquisition programs shall be informed by research and must lead to grade level proficiency and academic achievement in both English and another language. (EC sections 306[c], 310[a]; 5 CCR sections 11300[d], 11309[c])

Parents or guardians have the right to choose which Language Acquisition program their student is placed in. All English Learner students will be placed in Structured English Immersion (SEI) unless the parent

or guardian fills out the Dual Language Immersion Program Application, and the student is accepted into that program.

Parental Notice of Rights and Responsibilities

The annual notice of parent and guardian rights and responsibilities shall also notify parents of the language acquisition and language programs available in the Arvin Union School District. The annual notice must be distributed as required by EC sections 48980 and 48981. Parents of all pupils enrolling in the Arvin Union School District after the beginning of the academic school year shall be provided the notice of rights and responsibilities described above upon enrollment. (EC sections 305, 306, 310, 48980, 48981, and 5 CCR Section 11310; 20 U.S.C. sections 1703[ff], 6311 and 6318)

In our annual parent handbook, we inform all parents about the kinds of language and language acquisition programs offered. Our handbook includes:

- Description and goals for each program
- Language(s) to be taught
- Description of the process to choose a program from those offered
- Description of the process to request the establishment of a new program at a school.

Requesting a Language Program

Schools in which parents or legal guardians of 30 students or more per school, or the parents or legal guardians of 20 students or more in any grade request a language acquisition program designed to provide language instruction must be required to offer such program to the extent possible. (EC Section 310[a]) When the parents of 30 pupils or more are enrolled in a school, or when the parents of 20 pupils or more in the same grade level are enrolled in a school, request the same or substantially similar type of a language acquisition program, the Arvin Union School District shall respond by taking actions to demonstrate the timelines and requirements in 5 CCR Section 11311[h] are met by the Arvin Union School District. In the case where the district determines it is not possible to implement a language acquisition program requested by parents, the district shall provide in written form an explanation of the reason(s) the program cannot be provided and may offer an alternate option that can be implemented at the school. (5 CCR Section 11311[h][3][B])

The process to establish a language program not currently offered is as follows:

1. Parents / Guardians submit a dated request for a specific language program in writing to the school site office.
2. The school administrator keeps track of all submitted requests in a binder maintained in the school office.
3. When parent or guardians of 30 or more students in a school make a request or parent/ guardians of 20 or more students at a grade level in a school make a request, the district will:

- provide written notification to parents and school personnel that a new language program has been requested within 10 days of reaching the above threshold.
- conduct a needs analysis to determine if it is possible to implement the requested program.
- provide written notice of the district's determination of whether it can implement the requested program within 60 days of reaching the threshold. Parents may also provide input regarding language acquisition programs during the development of the Local Control Accountability Plan.

Parent Rights: Opt-Out of Student Services

Parents of English Learners have a right to decline or opt their children out of the school district's language acquisition program or opt out of particular English learner service(s) within a language acquisition program. (20 U.S.C Section 6318[c][A][vii]) However, the Arvin Union School District remains obligated to provide the student meaningful instruction (5 CCR Section 11302) until the student is reclassified, inform the parent when progress is not made, and offer the parent programs and services to consider at that time.

In the Arvin Union School District, parents have the right to opt their child out of EL programs or decline specific EL services; however, they will be informed of the implications of that decision. Regardless of the parent or guardian's choice, the student will continue to be classified as an EL student until they meet the reclassification criteria. Additionally, annual ELPAC testing will continue as it is a legal requirement.

DISTRITO ESCOLAR DE ARVIN UNION



PLAN MAESTRO PARA ESTUDIANTES DE INGLÉS

APROBADO POR EL PATRONATO EL **24 Julio 2025**

PATRONATO:

Maria Ramos, President

Elvira Martinez Moreno, Clerk

Ruth Harris

Toni Pichardo

Wendy Gonzalez

Georgia Rhett, Superintendente

Emma Pereida-Martinez, Superintendente Asistente

Actualizado

Julio 2025

AGRADECIMIENTOS

Las siguientes personas, el personal del distrito y los grupos de padres proporcionaron información sobre el Plan Maestro para los Estudiantes de Inglés. El distrito desea agradecer a todas las partes interesadas por ayudar con nuestro Plan Maestro de Estudiantes de Inglés.

Personal del Distrito	Consejo Asesor Distrital de Aprendices de Inglés (DELAC)	Comité Distrital de Aprendices de Inglés
Georgia Rhett Emma Pereida-Martinez Kerrie Nisser Rebecca Ruiz Magdalena Hernandez Melissa Hudson Jennifer Gutierrez Monica Perez	Evelin Torres Gabriela Gallardo Anixia Dominguez Maria Sanchez Rocio Castro	Havana Bedford Veronica Cruz Teresa Galicia Maria Lopez Esmeralda Mendez Alejandra Roman Elizabeth Valenzuela Lauraine Zamarron

Mensaje del Superintendente

Estimada comunidad del Distrito Escolar de Arvin Unión,

Es con gran orgullo y compromiso con la equidad y la excelencia que presento el Plan Maestro de Aprendices de Inglés del Distrito Escolar de Arvin Unión. Este plan integral refleja la dedicación inquebrantable de nuestro distrito para proporcionar a los estudiantes de inglés las herramientas, los recursos y las oportunidades que necesitan para prosperar académica y socialmente.

En Arvin Unión, reconocemos los talentos y fortalezas únicos que los estudiantes de inglés aportan a nuestras escuelas, y estamos profundamente comprometidos a apoyar su viaje hacia la adquisición del idioma inglés mientras garantizamos el dominio del contenido del nivel de grado. A través de prácticas intencionales basadas en la investigación, nuestros educadores crean entornos de aprendizaje interactivos y atractivos donde el desarrollo del lenguaje y el aprendizaje de contenido se integran a la perfección.

Este Plan Maestro sirve como nuestro marco de referencia para garantizar que todos los estudiantes de inglés reciban un acceso equitativo a una educación de alta calidad, fomenten un sentido de pertenencia y alcancen su máximo potencial. Al adoptar la colaboración entre los educadores, las familias y la comunidad, nuestro objetivo es empoderar a nuestros estudiantes de inglés para que se conviertan en individuos seguros, capaces y exitosos. ¡Gracias por su compromiso compartido con el éxito de cada estudiante en el Distrito Escolar Unificado de Arvin

Georgia Rhett
Superintendente
Distrito Escolar de Arvin Unión

Contents

AGRADECIMIENTOS.....	2
Mensaje del Superintendente.....	2
Términos clave para estudiantes de inglés	7
Introducción.....	9
Propósito	9
Misión del Distrito Escolar de Arvin Union	9
Visión del Distrito Escolar Unificado de Arvin.....	9
Acerca del Distrito Escolar de Arvin Union	9
Cultura y Clima.....	10
Aprendizaje y apoyo profesional	10
Hoja de ruta para estudiantes de inglés de California	12
Visión.....	12
Misión	12
Principios	12
Principio Uno: Escuelas Orientadas a los Activos y Sensibles a las Necesidades.....	13
Principio Dos: Calidad Intelectual de la Instrucción y Acceso Significativo	13
Principio Tres: Condiciones del Sistema que Apoyan la Efectividad.....	13
Principio Cuatro: Alineación y Articulación dentro y entre Sistemas	13
Parte 1: Identificación Inicial, Notificación a los Padres y Evaluación	14
Identificación inicial	14
EL 03: Identificación y evaluación de EL.....	14
Preguntas de la encuesta sobre el idioma del hogar	15
Evaluación	15
Evaluaciones Iniciales de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC).....	15

Descriptores iniciales del nivel de rendimiento de ELPAC	16
Corrección de errores de clasificación	18
Pruebas ELPAC sumativas (anuales)	20
Descriptores sumativos del nivel de rendimiento de ELPAC	20
Estudiantes Doblemente Identificados	21
Notificación Anual a los Padres	22
Parte 2: Opciones del Programa y Elección de los Padres	23
EL 13: Opciones del Programa - Opciones del Programa de Adquisición del Idioma	23
Selección de un Programa de Adquisición del Idioma – Elección de los Padres	23
Aviso de Derechos y Responsabilidades de los Padres	24
Solicitar un programa de idiomas	24
Derechos de los Padres: Exclusión Voluntaria de los Servicios Estudiantiles	25
Parte 3: Programas de Instrucción	26
Visión y Filosofía	26
EL 14: Programas ELD	26
Estrategias y rutinas de enfoque	28
Desarrollo Integrado y Designado del Idioma Inglés	29
EL 15: Acceso al Programa de Instrucción Estándar	31
Parte 4: Monitoreo del progreso del estudiante	33
EL 15: Monitoreando el Progreso del Estudiante	33
Procedimientos de Monitoreo del Progreso del Estudiante	34
Parte 5: Reclasificación	35
EL 10: Reclasificación	35
Guía de reclasificación según el Departamento de Educación de California:	36
ELPAC y la reclasificación	36

Monitoreando el progreso de los estudiantes reasignados	40
Parte 6: Dotación de personal y desarrollo profesional.....	41
EL 11: Preparación del Maestro y Autorización de EL	41
EL 12: Desarrollo Profesional Específico para Estudiantes de Inglés	41
Parte 7: Alcance y participación de los padres y la comunidad	44
Participación de los padres	44
Avisos en el idioma materno de los padres	45
EL 01: Comité Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC)	45
EL 02: Comité Asesor Distrital de Aprendices de Inglés (DELAC)	47
Parte 8: Evaluación y Rendición de Cuentas.....	49
EL 09: Evaluación del Título III- Servicios y Programas Financiados.....	49
Criterio para evaluar el progreso y la eficacia.....	50
Herramientas complementarias para el análisis y la evaluación:	51
Parte 9: Financiación y recursos.....	52
Introducción	52
Requisitos de Monitoreo de Programas Federales.....	52
EL 07: Suplemento, no suplantación con el Título III	52
Fondo General / LCFF	53
Fondo General	53
Fórmula de Financiamiento de Control Local de California (LCFF)	53
Plan de Rendición de Cuentas de Control Local	54
Plan Escolar para el Logro Estudiantil (SPSA)	54
EL 05: Inclusión del Programa EL en el SPSA (Escolar).....	54
Financiación categórica	55
Financiamiento del Título III	55

EL 08: Título I y Título III Tiempo y Esfuerzo	56
EL 06: Título III Inventario.....	56
Parte 10: Implementar, Monitorear y Revisar el Plan del Título III	58
EL 04: Implementar, Monitorear y Revisar el Plan del Título III.....	58
Apéndice A: Características Esenciales de la Instrucción ELD Designada.....	61
Apéndice B: Prácticas, estrategias y recursos adicionales para el desarrollo del idioma inglés	62

Términos clave para estudiantes de inglés

Las definiciones a continuación son fundamentales para comprender el desarrollo del Plan Maestro para Aprendices del Inglés destinado a apoyar a los estudiantes que aprenden inglés en el Distrito Escolar de Arvin Union. Los Aprendices del Inglés son un grupo diverso y no existe un único perfil de estudiante EL.

APRENDICES DEL INGLÉS (EL, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS): Se considera Aprendiz del Inglés (EL) a una persona que:

- tiene entre 3 y 21 años de edad;
- está matriculada o se prepara para matricularse en una escuela primaria o secundaria;
- no nació en los Estados Unidos o cuya lengua materna no es el inglés;
- es nativo americano, nativo de Alaska o residente nativo de territorios no contiguos; y
- proviene de un entorno en el que un idioma distinto del inglés ha tenido un impacto significativo en su dominio del idioma inglés;
- es migrante, cuya lengua materna no es el inglés, y proviene de un entorno donde predomina un idioma distinto al inglés; y tiene dificultades para hablar, leer, escribir o comprender el idioma inglés, lo cual puede ser suficiente para negarle la capacidad de cumplir con los rigurosos estándares académicos del Estado;
- la capacidad de tener éxito en aulas donde el idioma de instrucción es el inglés; o
- la oportunidad de participar plenamente en la sociedad. (Código de Educación 306/20 USC 7801)

RECIÉN LLEGADO (NEWCOMER):

Los recién llegados nacieron fuera de los Estados Unidos y han estado inscritos en escuelas estadounidenses durante tres años escolares completos o menos.

APRENDIZ DEL INGLÉS A LARGO PLAZO (LTEL, por sus siglas en inglés):

Definición #1: Para el propósito de establecer las prioridades del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP), se considera LTEL a un estudiante que no ha alcanzado competencia en el idioma inglés dentro de los siete años desde su clasificación inicial como aprendiz del inglés. (Código de Educación 52052, definición del Panel de Indicadores de California según lo establecido por el CDE)

- Definición #2: Para fines de evaluación de la competencia en el idioma inglés, se considera aprendiz del inglés a un estudiante que cumple con todos los siguientes criterios: (Código de Educación 313.1)
- Está inscrito entre los grados 6 a 12,

- Ha estado inscrito en una escuela en los Estados Unidos durante seis años o más,
- Ha permanecido en el mismo nivel de competencia en inglés durante dos años consecutivos o más, o ha retrocedido a un nivel inferior de competencia, según lo determinado por el ELPAC,
- Para los estudiantes inscritos entre los grados seis a nueve inclusive, obtuvo una puntuación de “muy por debajo del estándar” o “por debajo del estándar” (estándar no alcanzado y estándar casi alcanzado) en la administración del año anterior del examen CAASPP de Artes del Lenguaje en inglés (ELA).

EN RIESGO DE CONVERTIRSE EN APRENDIZ DEL INGLÉS A LARGO PLAZO (LTEL): Un aprendiz del inglés (EL) que está inscrito entre los grados 3 a 12, inclusive, y que ha estado inscrito en escuelas de los Estados Unidos durante 4 a 5 años, y que obtuvo una puntuación en el nivel intermedio o inferior en el ELPAC del año anterior. Para un alumno de los grados 3 a 9, obtuvo en el cuarto o quinto año una puntuación de “muy por debajo del estándar” o “por debajo del estándar” (estándar no alcanzado y estándar casi alcanzado) en la administración del año anterior del examen CAASPP de Artes del Lenguaje en inglés (ELA).

INICIALMENTE COMPETENTE EN INGLÉS (IFEP): Los estudiantes que son Inicialmente Competentes en inglés (IFEP) son aquellos cuya lengua materna no es el inglés y que tienen habilidades orales y escritas “bien desarrolladas” según la Evaluación Inicial de Competencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC).

RECLASIFICADO COMO COMPETENTE EN INGLÉS (RFEP): Un estudiante que anteriormente fue Aprendiz del Inglés (EL) y que ha cumplido con los criterios para ser “reclasificado” como competente en inglés.

SÓLO INGLÉS (EO): Un estudiante cuya única lengua en el hogar es el inglés.

ESTUDIANTES CON IDENTIFICACIÓN DUAL: Los aprendices del inglés que también califican para educación especial son identificados como Estudiantes con Identificación Dual. Estos estudiantes, que han sido identificados como ELs y tienen un Programa de Educación Individualizado (IEP) vigente, contarán con metas especializadas diseñadas para satisfacer sus necesidades educativas y lingüísticas. De acuerdo con sus IEPs, estos estudiantes requieren servicios de educación especial, apoyos personalizados y adaptaciones apropiadas para avanzar en el cumplimiento de los estándares del nivel de grado y lograr plena competencia en inglés.

Introducción

Propósito

El propósito del Plan Maestro para Aprendices del Inglés del Distrito Escolar de Arvin Union es proporcionar un marco claro y completo para garantizar que todos los estudiantes que aprenden inglés tengan acceso equitativo a programas y servicios educativos de alta calidad. Este plan está diseñado para apoyar el desarrollo de la competencia en inglés mientras se fomenta simultáneamente el logro académico en un entorno de aprendizaje riguroso y motivador.

Basado en el compromiso del distrito con la equidad, la inclusión y la sensibilidad cultural, el Plan Maestro describe las políticas, prácticas y estrategias de enseñanza necesarias para satisfacer las diversas necesidades de los aprendices del inglés. Al abordar el desarrollo del idioma y el aprendizaje del contenido académico de manera conjunta, el plan tiene como objetivo empoderar a los estudiantes para que alcancen su máximo potencial y se preparen para sobresalir en una sociedad global y multilingüe.

El plan sirve como un recurso para educadores, administradores, familias y aliados comunitarios que trabajan en colaboración para apoyar a los estudiantes aprendices del inglés. Asegura el cumplimiento de los requisitos estatales y federales mientras prioriza enfoques innovadores y basados en la investigación para la adquisición del idioma y el aprendizaje. En última instancia, el Plan Maestro para Aprendices del Inglés del Distrito Escolar de Arvin Union refleja la misión del distrito de cultivar las fortalezas únicas de cada estudiante y crear un camino hacia el éxito a lo largo de la vida.

Misión del Distrito Escolar de Arvin Union

¡Todos los niños aprenden, todos los días, sin importar lo que cueste!

Visión del Distrito Escolar Unificado de Arvin

Trabajar juntos para empoderar a todos los estudiantes para que se conviertan en aprendices de por vida.

Acerca del Distrito Escolar de Arvin Union

La Ciudad de Arvin y el Distrito Escolar de Arvin Union están ubicados en el sur del Condado de Kern, una región reconocida por su industria agrícola y una fuerza laboral mayoritariamente dedicada a la agricultura y sectores relacionados.

El Distrito Escolar de Arvin Unión atiende a aproximadamente 2,770 estudiantes matriculados en los grados TK-8 distribuidos en cuatro escuelas, y presenta una tendencia decreciente en la matrícula. Bear Mountain, El Camino Real y Sierra Vista son las tres escuelas primarias del distrito que atienden a los grados K-6, con matrículas que oscilan entre los altos 600 y bajos 800 estudiantes. Haven Drive Middle School es la cuarta escuela del distrito y atiende aproximadamente a 650 estudiantes en los grados 7 y 8. Los servicios de primera infancia comienzan con clases de Preescolar del Estado de California (no incluidas en el conteo de matrícula del distrito), que se imparten en Sierra Vista y Bear Mountain, mientras que las clases para niños en edad preescolar con necesidades especiales se encuentran en Bear Mountain. Los estudiantes de Kindergarten Transicional asisten a un Centro de Educación Temprana ubicado en el campus de Bear Mountain Elementary.

El 59% de nuestra población son aprendices del inglés, cuya lengua materna es principalmente el español, con una pequeña población de hablantes de árabe, así como otros idiomas nativos. Los estudiantes con discapacidades representan el 9.8% de la matrícula del distrito, un 1% más que durante el año escolar 2022-2023, y esta cifra presenta una tendencia creciente. El porcentaje LCFF no duplicado del distrito es aproximadamente del 96%. Estos factores demográficos contribuyen a la riqueza cultural presente en nuestras escuelas y a las necesidades y desafíos únicos que enfrenta el distrito para atender a su población estudiantil.

Cultura y Clima

Las escuelas de nuestro distrito brindan un entorno de aprendizaje seguro e inclusivo para los estudiantes de inglés.

Aprendizaje y apoyo profesional

Existe una variedad de oportunidades para que los maestros y administradores mejoren su conocimiento y práctica para servir a los estudiantes de inglés. Las oportunidades de aprendizaje profesional se crean de manera consistente y sistemática en función de las necesidades de los planteles escolares identificadas por los datos, la evidencia del trabajo de los estudiantes y los aportes del personal. El distrito ofrece apoyo para el desarrollo del idioma inglés, instrucción rigurosa en el área de contenido e instrucción en dos idiomas.

Hoja de ruta para estudiantes de inglés de California

La Junta Estatal de Educación de California aprobó por unanimidad la Hoja de Ruta para Aprendices del Inglés de California – Política de la Junta Estatal de Educación: Programas y Servicios Educativos para Aprendices del Inglés (Política EL Roadmap) el 12 de julio de 2017. Esta política tiene como propósito ofrecer orientación a las agencias educativas locales (LEAs) para recibir, comprender y educar a la diversa población de estudiantes que son aprendices del inglés en las escuelas públicas de California. A continuación, se presentan los componentes de esta hoja de ruta.

Visión

Que los aprendices del inglés tengan acceso pleno y significativo y participen en una educación del siglo XXI desde la primera infancia hasta el grado doce, que les permita alcanzar altos niveles de competencia en el idioma inglés, dominio de los estándares académicos del grado, y oportunidades para desarrollar competencia en múltiples idiomas.

Misión

Las escuelas de California afirman, acogen y responden a la diversidad de fortalezas, necesidades e identidades de los Aprendices del Inglés (EL). Las escuelas preparan a los graduados con las habilidades lingüísticas, académicas y sociales que necesitan para tener éxito en la universidad, la carrera profesional y la participación cívica en un mundo global, diverso y multilingüe, asegurando así un futuro próspero para California.

Principios

Los principios de la Hoja de Ruta para Aprendices del Inglés: Fortalecimiento de Políticas Educativas, Programas y Prácticas Integrales para Aprendices del Inglés (CA EL Roadmap) están diseñados para guiar todos los niveles del sistema hacia un conjunto coherente y alineado de prácticas, servicios, relaciones y enfoques de enseñanza y aprendizaje que den lugar a una educación poderosa y eficaz del siglo XXI para todos los aprendices del inglés.

La aplicación sistémica de los principios del CA EL Roadmap se basa en el entendimiento fundamental de que los aprendices del inglés son una responsabilidad compartida de todos los educadores y que todos los niveles del sistema educativo tienen un papel esencial en garantizar el acceso y el éxito de los más de 1.3 millones de estudiantes aprendices del inglés que asisten a las escuelas de California.

Principio Uno: Escuelas Orientadas a los Activos y Sensibles a las Necesidades

Los preescolares y las escuelas responden a las diferentes fortalezas, necesidades e identidades de los estudiantes de inglés (EL) y apoyan la salud socioemocional y el desarrollo de los estudiantes de inglés. Los programas valoran y se basan en los activos culturales y lingüísticos que los estudiantes aportan a su educación en climas escolares seguros y afirmativos. Los educadores valoran y construyen sólidas asociaciones familiares, comunitarias y escolares.

Principio Dos: Calidad Intelectual de la Instrucción y Acceso Significativo

Los estudiantes de inglés participan en experiencias de aprendizaje intelectualmente ricas y apropiadas para el desarrollo que fomentan altos niveles de dominio del inglés. Estas experiencias integran el desarrollo del lenguaje, la lectoescritura y el aprendizaje de contenidos, además de proporcionar acceso para la comprensión y la participación a través de la enseñanza y el andamiaje de la lengua materna. Los estudiantes de inglés tienen acceso significativo a un plan de estudios completo, basado en estándares y relevante, y la oportunidad de desarrollar competencia en inglés y otros idiomas.

Principio Tres: Condiciones del Sistema que Apoyan la Efectividad

Cada nivel del sistema escolar (estado, condado, distrito, escuela, preescolar) tiene líderes y educadores que conocen y responden a las fortalezas y necesidades de los estudiantes de inglés y sus comunidades, y que utilizan evaluaciones válidas y otros sistemas de datos que informan la instrucción y la mejora continua. Cada nivel del sistema proporciona recursos y apoyo escalonado para garantizar programas sólidos y desarrollar la capacidad de los maestros y el personal para aprovechar las fortalezas y satisfacer las necesidades de los estudiantes de inglés.

Principio Cuatro: Alineación y Articulación dentro y entre Sistemas

Los aprendices de inglés experimentan un conjunto coherente, articulado y alineado de prácticas y caminos a través de los niveles de grado y segmentos educativos, comenzando con una base sólida en la primera infancia y la identificación adecuada de fortalezas y necesidades, y continuando hasta la reclasificación, la graduación, la educación superior y las oportunidades profesionales. Estas vías fomentan las habilidades, el idioma, la alfabetización y el conocimiento que los estudiantes necesitan para prepararse para la universidad y la carrera y participar en un mundo global, diverso y multilingüe del siglo XXI.

Parte 1: Identificación Inicial, Notificación a los Padres y Evaluación

Seguimiento del Programa Federal EL 03

La Conexión de la Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés de California:

Principio Tres: Condiciones del Sistema que Apoyan la Efectividad

Principio Cuatro: Alineación y Articulación dentro y entre Sistemas

Identificación inicial

El Distrito Escolar Unificado de Arvin utilizará los pasos descritos por el Departamento de Educación de California (CDE) para guiar el proceso de identificación inicial de los estudiantes que aprenden inglés. Las Secciones 313 y 60810 del Código de Educación de California contienen requisitos legales que ordenan a las escuelas determinar el idioma (s) que se habla en el hogar de cada estudiante.

EL 03: Identificación y evaluación de EL

En o antes del momento de la inscripción inicial de un estudiante en California, el Distrito Escolar Unificado de Arvin identificará y evaluará a todos los estudiantes que tengan un idioma materno que no sea el inglés. Una Encuesta sobre el Idioma del Hogar, será completada por escrito por el padre o tutor legal de todos los estudiantes y se utilizará para identificar si el idioma principal o nativo del estudiante es un idioma distinto al inglés. Si la respuesta de HLS de un padre o tutor indica un idioma principal o nativo que no sea el inglés, y el Distrito Escolar de Arvin Union determina que el estudiante es elegible para la evaluación inicial, el distrito notificará de inmediato al padre o tutor, por escrito, antes de la administración de la evaluación inicial de las Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC). (20 Código de los Estados Unidos [U.S.C.] 6823[b][2]; Secciones 313 y 60810 de la CE; CCR, sección 11518.5[a, c])

Dentro del Distrito Escolar de Arvin Union, los formularios de la Encuesta del Idioma Hogar (HLS, por sus siglas en inglés) están disponibles en español o inglés. En la medida de lo posible, se proporcionarán traducciones orales para los padres y tutores que necesiten ayuda con los formularios. Las cuatro preguntas deben ser respondidas y el HLS debe ser firmado por el padre/tutor. Luego, el documento se convierte en una parte permanente de la carpeta acumulativa (CUM) del estudiante. Si al menos una de las tres primeras preguntas del HLS (consulte la siguiente sección) se responde con un idioma distinto al inglés, comienza el proceso de evaluación para determinar la fluidez del idioma inglés. Los padres o tutores recibirán una notificación de las pruebas iniciales de idioma en el momento de la inscripción.

Los padres que inscriban a sus hijos en Pre-kindergarten dentro del programa preescolar estatal o del Distrito Escolar Unificado de Arvin completarán una Entrevista de Idioma e Interés Familiar como parte del proceso de inscripción. Esto no reemplaza la Encuesta de Idioma del Hogar que se completará al ingresar a

TK, K o cualquier grado posterior. El primer HLS presentado (por ejemplo, para TK o de otro distrito dentro de California) reemplazará cualquier formulario HLS posterior. Las respuestas proporcionadas en el HLS original están permanentemente documentadas en el sistema de Servicios de Información Escolar de California (CALPADS).

Preguntas de la encuesta sobre el idioma del hogar

La encuesta sobre el idioma del hogar del Distrito Escolar Unificado de Arvin consta de las siguientes cuatro preguntas:

1. ¿Qué idioma aprendió su hijo cuando empezó a hablar?
2. ¿Qué idioma habla su hijo con más frecuencia en casa?
3. ¿Qué idioma utilizan ustedes (los padres o tutores) con más frecuencia cuando hablan con su hijo?
4. ¿Qué idioma hablan con mayor frecuencia los adultos en el hogar (padres, tutores, abuelos o cualquier otro adulto)?

Evaluación

Evaluaciones Iniciales de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC)

El Distrito Escolar Unificado de Arvin administrará la evaluación inicial de ELPAC a cada estudiante elegible para la evaluación inicial, producirá localmente el puntaje oficial de acuerdo con las instrucciones del contratista de la prueba y notificará al padre o tutor, por escrito, de los resultados de la evaluación inicial dentro de los 30 días calendario posteriores a la fecha inicial de inscripción del estudiante en California. (20 U.S.C. 6823[b][2]; Artículo 313 de las CE; CCR, sección 11518.5[d])

La secretaria de la escuela en cada sitio primero confirmará con el padre o tutor si se ha completado previamente una Encuesta de Idioma Hogareño (HLS) en cualquier lugar de California, incluso en TK o cualquier otro grado. Si el padre o tutor indica que no se ha completado ningún HLS, el secretario proporcionará uno para que se complete como parte del proceso de inscripción. Si el HLS completado indica que se habla un idioma distinto al inglés, el secretario le dará al padre o tutor una notificación sobre la prueba inicial de ELPAC. Luego, el Departamento de ELD verificará si existe un registro previo de HLS o de pruebas de idioma en el Sistema de Datos de Rendimiento Longitudinal de Alumnos de California (CALPADS). Si no se encuentra ningún registro anterior, el estado del idioma inglés del estudiante se marcará como "Por determinar" (TBD) en Aeries. Para los estudiantes de TK cuyo HLS indica un idioma distinto al inglés, el estado TBD se ingresará tanto en Aeries como en CALPADS. Sin embargo, a estos estudiantes no se les administrará la Evaluación Inicial de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC), ya que el estado ha

determinado que no es apropiada para el desarrollo de este grupo de edad. El Distrito Escolar Unificado de Arvin proporcionará servicios de Aprendices de Inglés (EL) para estudiantes de TK con una designación TBD hasta que puedan ser evaluados formalmente durante el proceso de inscripción en el jardín de infantes.

Dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción inicial, cada estudiante de Kindergarten a 8º grado que tenga un idioma materno distinto al inglés (según lo determine el HLS) será evaluado por el departamento de ELD para determinar su dominio del inglés según lo determinado por la Evaluación Inicial de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC), a menos que el estudiante haya sido evaluado previamente por otro distrito dentro de California. La determinación se hará utilizando el registro acumulativo del estudiante de otro distrito o en el Sistema de Datos Longitudinales de Logros Estudiantiles de California (CALPADS). El HLS completado se guarda en el archivo acumulativo del estudiante y se ingresa en el Sistema de Información Estudiantil (SIS) de la escuela, Aeries. Después de administrar las evaluaciones, los padres o tutores serán notificados, por escrito, de los resultados de su estudiante en el ELPAC inicial dentro de los 30 días calendario posteriores a la inscripción inicial. El Informe Inicial de Calificaciones del Estudiante (SSR) de ELPAC se enviará a casa utilizando uno de los tres idiomas (inglés, español o árabe) según el idioma preferido de correspondencia en el hogar.

Una copia del informe de calificaciones inicial del estudiante se coloca en la carpeta rosa designada de Aprendiz de Inglés (EL) dentro del archivo acumulativo del estudiante. Esta carpeta también incluye una copia de la Encuesta sobre el idioma del hogar y cualquier carta de notificación a los padres. El informe de calificaciones también se carga en el Sistema de Información Estudiantil, Aeries, para que los maestros, el personal del programa y los administradores puedan acceder a los datos. Si el estudiante está clasificado como aprendiz de inglés, su estado de fluidez lingüística se marca en Aeries para garantizar que los profesores lo identifiquen fácilmente.

Descriptores iniciales del nivel de rendimiento de ELPAC

Nivel	Descripción https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacipld.asp
Dominio Inicial del Inglés Fluido (IFEP)	Los estudiantes en este nivel tienen bien desarrolladas habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir). Pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de maneras significativas que sean apropiadas para diferentes tareas, propósitos y audiencias en una variedad de contextos sociales y académicos. Es posible que necesiten apoyo lingüístico ocasional para participar en contextos sociales y académicos

450-600 Rango de puntuación de escala	familiares; Es posible que necesiten apoyo ligero para comunicarse sobre tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba corresponde al rango superior del nivel de competencia "Puente" como se describe en los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California 2012, desde el jardín de infantes hasta el duodécimo grado (Estándares ELD 2012). Los estudiantes clasificados como IFEP no necesitarán más pruebas de idioma
Estudiante de inglés intermedio Rango de puntuación de la escala 370-449	Los estudiantes en este nivel han desarrollado de alguna manera a moderadamente desarrolladas habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir). Este nivel capta una amplia gama de estudiantes de inglés, desde aquellos que pueden usar el inglés solo para satisfacer necesidades inmediatas de comunicación hasta aquellos que pueden, a veces, usar el inglés para aprender y comunicarse de manera significativa en una variedad de temas y áreas de contenido. Pueden necesitar algún grado de apoyo lingüístico para participar en contextos sociales y académicos familiares (dependiendo del estudiante, el nivel de apoyo necesario puede ser moderado, ligero o mínimo); Es posible que necesiten un apoyo sustancial a moderado para comunicarse sobre tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba corresponde a todo el nivel de competencia "Expandido" y al rango inferior del nivel de competencia "Puente" como se describe en los Estándares ELD de 2012. Los estudiantes que se califiquen como estudiantes de inglés intermedios recibirán servicios de aprendizaje de inglés hasta que cumplan con los requisitos de reclasificación.
Principiante Estudiante de inglés Rango de puntuación en escala 150-369	Los estudiantes en este nivel tienen mínimamente desarrolladas habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir) en inglés. Tienden a confiar en palabras y frases aprendidas para comunicar el significado a un nivel básico. Necesitan un apoyo lingüístico de sustancial a moderado para comunicarse en contextos sociales y académicos familiares; Necesitan un apoyo lingüístico sustancial para comunicarse en tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba corresponde al nivel de competencia "Emergente" tal como se describe en los Estándares ELD de 2012. Los estudiantes que se califiquen como principiantes en inglés recibirán servicios de inglés hasta que cumplan con los requisitos de reclasificación.

Corrección de errores de clasificación

La encuesta sobre el idioma del hogar (HLS, por sus siglas en inglés) es completada una vez por el padre o tutor en el momento en que el estudiante se inscribe inicialmente en una escuela pública de California. Si el HLS se completa incorrectamente, el padre o tutor puede presentar una solicitud para cambiarlo antes de que la agencia educativa local (LEA) administre las Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC), específicamente el ELPAC Inicial o el ELPAC Alternativo Inicial. Sin embargo, una vez que un estudiante es identificado como un aprendiz de inglés (EL) sobre la base de los resultados del ELPAC Inicial o el ELPAC Alternativo Inicial, y el estudiante ha sido administrado el ELPAC Sumativo o el ELPAC Alternativo Sumativo, ya no se permite revisar o corregir el HLS a menos que haya habido un error administrativo.

De acuerdo con las regulaciones de ELPAC (Código de Regulaciones de California, Título 5, Sección 11518.20, disponible en la página web del Subcapítulo 7.6 del Código de Regulaciones de California de la Oficina de Derecho Administrativo de California), a continuación, hay tres procesos de corrección de clasificación que se pueden usar para corregir el estado actual de adquisición del idioma inglés (ELAS) de un estudiante. Los tres procesos de corrección requieren que la LEA recopile pruebas. La evidencia sobre el ELPAC de un estudiante para fines de correcciones incluirá:

- Resultados del HLS; Resultados de la evaluación del dominio del inglés del estudiante, utilizando un instrumento de evaluación objetiva, que incluye, entre otros, el ELPAC inicial o el ELPAC alternativo inicial;
- Opinión de los padres o tutores y resultados de la consulta; y
- Evidencia del desempeño del estudiante en el curso de estudio adoptado por LEA y el ELD del estudiante, según corresponda, obtenida del maestro del aula del estudiante y del personal certificado con responsabilidad directa por las decisiones del maestro o la colocación.

Proceso de corrección A: cambio de EO a TBD

El Proceso de Corrección A se utiliza cuando un estudiante se clasifica como solo inglés (EO) sobre la base de los resultados del HLS. La corrección de un estado de "EO" a "por determinar" (TBD) se realiza si se cumplen las siguientes condiciones:

- La LEA tiene una indicación de que el estudiante tiene un idioma distinto al inglés, y

- El estudiante no puede realizar el trabajo de clase en inglés.

La LEA debe recopilar y revisar evidencia para determinar si al estudiante se le debe administrar el ELPAC Inicial o el ELPAC Alternativo Inicial. Con base en esta revisión, la LEA determinará si al estudiante se le administrará el ELPAC Inicial o el ELPAC Alternativo Inicial para determinar la clasificación del estudiante.

Período de tiempo

Al menos 10 días calendario antes de la administración del ELPAC Inicial y el ELPAC Alternativo Inicial, la LEA notificará al padre o tutor del estudiante, por escrito, que el estudiante será evaluado. Si se administra el examen y el estudiante no cumple con el criterio de competencia, la LEA clasificará al estudiante como un estudiante EL. La LEA notificará al padre o tutor del estudiante, por escrito, de los resultados de la revisión, incluyendo la evidencia que condujo a la determinación y los resultados del ELPAC Inicial o ELPAC Alternativo Inicial, dentro de los 14 días calendario de su determinación.

Proceso de corrección B: cambio de EL o IFEP a EO

El Proceso de Corrección B se utiliza si una LEA administra el ELPAC Inicial, el ELPAC Alternativo Inicial, el ELPAC Sumativo o el ELPAC Alternativo Sumativo a un estudiante que no es elegible para ser evaluado. Por ejemplo, la LEA comete un error administrativo, asignando TBD a un estudiante que es EO. Al estudiante se le administra incorrectamente el ELPAC. La evidencia de error administrativo se basa en una revisión del HLS original en la primera inscripción.

Período de tiempo

El padre o tutor del estudiante o un empleado certificado de la LEA puede solicitar esta corrección. Con base en la evidencia recopilada y revisada, la LEA determinará si la clasificación del estudiante debe permanecer sin cambios o cambiarse. La LEA notificará al padre o tutor del estudiante por escrito de los resultados dentro de los 14 días calendario de su determinación.

Proceso de corrección C: cambio de EL a IFEP o de IFEP a EL

El Proceso de Corrección C se utiliza si un padre/tutor o empleado certificado de la LEA solicita una revisión de la clasificación del estudiante sobre la base de los resultados del ELPAC Inicial o el ELPAC Alternativo Inicial. Las LEA deben recopilar evidencia para respaldar o denegar una solicitud para corregir la clasificación de un estudiante. Este proceso debe ocurrir antes de la primera administración del ELPAC sumativo o del ELPAC alternativo sumativo. El Proceso de Corrección C se puede utilizar si el estudiante fue tímido durante la administración inicial de ELPAC o ELPAC alternativo inicial y está clasificado como EL,

pero se recopilan más pruebas que demuestran la capacidad del estudiante para escuchar, hablar, leer y escribir en inglés en el aula.

Período de tiempo

Con base en su revisión de la evidencia, la LEA determinará si la clasificación del estudiante debe permanecer sin cambios o ser cambiada. La LEA notificará al padre o tutor del estudiante por escrito de los resultados de la revisión dentro de los 14 días calendario posteriores a su determinación.

Esta revisión se llevará a cabo solo una vez en el transcurso de la inscripción del estudiante en el sistema de escuelas públicas de California.

Pruebas ELPAC sumativas (anuales)

El Distrito Escolar Unificado de Arvin evaluará anualmente el dominio del idioma inglés (ELP) y el progreso académico de cada EL. El distrito administrará la evaluación sumativa de ELPAC durante el período de evaluación sumativa anual. (20 U.S.C. secciones 6311[b][2][G], 6823[b][3][B]; Secciones 313 y 60810 de la CE; CCR, secciones 11306, 11518.15[a])

La Evaluación Sumativa de Dominio del Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) se utiliza para medir el progreso de un estudiante de inglés y para identificar el nivel de dominio del inglés (ELP, por sus siglas en inglés) del estudiante. Se administra anualmente a los estudiantes de inglés hasta que sean reclasificados como Fluent English Proficient (RFEP). La prueba se realiza durante la ventana de prueba anual, que va del 1 de febrero al 31 de mayo. Si los informes de calificaciones se reciben en o antes del último día de clases, se notificará a los padres o tutores dentro de los 30 días calendario posteriores a la recepción de los resultados del contratista de la prueba. Si los informes de calificaciones se reciben después del último día de clases, se notificará a los padres dentro de los 15 días hábiles posteriores al inicio del próximo año escolar.

Descriptores sumativos del nivel de rendimiento de ELPAC

Nivel	Descripción https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/elpacgpld.asp
4	Los estudiantes de inglés en este nivel tienen habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir) bien desarrolladas. Pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de maneras significativas que sean apropiadas para diferentes tareas, propósitos y audiencias en una variedad de contextos sociales y académicos. Es posible que necesiten apoyo lingüístico ocasional para participar en contextos sociales y académicos familiares; Es posible que necesiten apoyo ligero para comunicarse sobre tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba

	corresponde al rango superior del nivel de competencia "puente", tal como se describe en los estándares CA ELD de 2012.
3	Los estudiantes de inglés en este nivel han desarrollado moderadamente habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir). A veces pueden usar el inglés para aprender y comunicarse de manera significativa en una variedad de temas y áreas de contenido. Necesitan un apoyo lingüístico de leve a mínimo para participar en contextos sociales y académicos familiares; Necesitan un apoyo moderado para comunicarse sobre tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba corresponde al rango superior del nivel de competencia "en expansión" a través del rango inferior del nivel de competencia "puente", tal como se describe en los estándares ELD de CA.
2	Los estudiantes de inglés en este nivel han desarrollado un poco las habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir). Pueden usar el inglés para satisfacer las necesidades inmediatas de comunicación, pero a menudo no pueden usar el inglés para aprender y comunicarse sobre temas y áreas de contenido. Necesitan apoyo lingüístico de moderado a ligero para participar en contextos sociales y académicos familiares; Necesitan un apoyo sustancial a moderado para comunicarse sobre tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba corresponde al rango bajo a medio del nivel de competencia "en expansión", tal como se describe en los estándares ELD de CA.
1	Los estudiantes de inglés en este nivel tienen mínimamente desarrolladas habilidades orales (escuchar y hablar) y escritas (leer y escribir) en inglés. Tienden a confiar en palabras y frases aprendidas para comunicar el significado a un nivel básico. Necesitan un apoyo lingüístico de sustancial a moderado para comunicarse en contextos sociales y académicos familiares; Necesitan un apoyo lingüístico sustancial para comunicarse en tareas y temas menos familiares. Este nivel de rendimiento de la prueba corresponde al nivel de competencia "Emergente" tal como se describe en los estándares ELD de CA.

Estudiantes Doblemente Identificados

Al administrar una evaluación inicial o sumativa de ELPAC a un alumno con una discapacidad, el Distrito Escolar Unificado de Arvin proporcionará apoyos o adaptaciones designados, de acuerdo con el programa de educación individualizado (IEP) del alumno o el plan de la Sección 504. Cuando el IEP de un alumno o el plan de la Sección 504

especifica que el alumno tiene una discapacidad que impide la evaluación, de modo que no hay adaptaciones adecuadas para la evaluación en uno o más de los dominios (escuchar, hablar, leer y escribir), el alumno será evaluado en los dominios restantes en los que es posible evaluar al alumno. (CCR 5, Sección 11518.25) Cuando el equipo del IEP de un alumno determina que el alumno tiene una discapacidad cognitiva significativa tal que el alumno no puede participar en la evaluación inicial o sumativa, o en una sección de cualquiera de los exámenes, incluso con recursos, el alumno será evaluado utilizando el ELPAC Alternativo, según se especifica en el IEP del alumno. (5 CCR, Sección 11518.30)

El Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) desarrolló las Evaluaciones Alternativas de Dominio del Idioma Inglés para California, o ELPAC Alternativo. El propósito del ELPAC Alternativo es doble: el ELPAC Alternativo Inicial proporcionará información para determinar la clasificación inicial de un estudiante como aprendiz de inglés (EL) o como dominio inicial del inglés fluido (IFEP) y el ELPAC Alternativo Sumativo proporcionará información sobre el progreso anual del estudiante hacia el dominio del idioma inglés (ELP) y apoyará las decisiones para que los estudiantes sean redesignados como competentes en inglés fluido (RFEP).

El equipo del IEP del estudiante determinará los apoyos o adaptaciones designados para los estudiantes con doble identificación. Además, el equipo del IEP determinará la elegibilidad del estudiante para ser evaluado utilizando las pruebas ELPAC alternativas.

Notificación Anual a los Padres

Se envía una notificación anual a más tardar 30 días después del comienzo del año escolar, para informar a los padres de la identificación continua de su hijo como aprendiz de inglés en una escuela de California, y proporcionar toda la información requerida para cumplir con los requisitos federales del Título I o el Título III. (20, Código de los Estados Unidos, sección 6312).

Parte 2: Opciones del Programa y Elección de los Padres

Monitoreo del Programa Federal EL 13

La Conexión de la Hoja de Ruta para Estudiantes de Inglés de California:

Principio Uno: Escuelas Orientadas a los Activos y Sensibles a las Necesidades

Principio Dos: Calidad Intelectual de la Instrucción y Acceso Significativo

Principio Tres: Condiciones del Sistema que Apoyan la Efectividad

Principio Cuatro: Alineación y Articulación dentro y entre Sistemas

EL 13: Opciones del Programa - Opciones del Programa de Adquisición del Idioma

Los distritos escolares y las oficinas de educación del condado deben, como mínimo, proporcionar a los estudiantes EL un programa estructurado de inmersión en inglés (SEI). Los programas de SEI proporcionan casi toda la instrucción en el aula en inglés, pero con un plan de estudios y una presentación diseñada para los estudiantes que están aprendiendo inglés. (Secciones 305[a][2], 306[c][3]) de las CE)

El Distrito Escolar Unificado de Arvin ofrece los siguientes programas:

- **Programa de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI):** Un programa de adquisición de idiomas para estudiantes de inglés en el que casi toda la instrucción en el aula se proporciona en inglés, pero con un plan de estudios y una presentación diseñados para alumnos que están aprendiendo inglés. Como mínimo, a los estudiantes se les ofrece ELD y acceso a contenido de materias académicas de nivel de grado.
- **Programa de Inmersión Bilingüe (DLI):** También conocido como Inmersión Bidireccional. Un programa de adquisición de idiomas que proporciona aprendizaje de idiomas e instrucción académica para hablantes nativos de inglés y hablantes nativos de español, con los objetivos de alto rendimiento académico, dominio del primer y segundo idioma y comprensión intercultural. Este programa comienza en Kindergarten (K) y continúa hasta el octavo grado.

Selección de un Programa de Adquisición del Idioma – Elección de los Padres

Los padres o tutores legales de los estudiantes inscritos en el Distrito Escolar Unificado de Arvin pueden elegir el programa de adquisición del lenguaje que mejor se adapte a su hijo. "Programa de adquisición del idioma" se refiere a los programas educativos diseñados para que los estudiantes de inglés garanticen la adquisición del inglés de la manera más rápida y efectiva posible. Dichos programas deben incluir instrucción sobre los estándares de contenido académico adoptados por el estado, incluidos los estándares ELD. Los programas de adquisición del idioma se basarán en la investigación y deben conducir a la competencia del nivel de grado y al logro académico tanto en inglés como en otro idioma. (CE, artículos 306[c], 310[a]; 5 CCR, secciones 11300[d], 11309[c])

Los padres o tutores tienen el derecho de elegir en qué programa de Adquisición del Lenguaje se coloca a su estudiante. Todos los estudiantes que aprenden inglés serán colocados en Inmersión Estructurada en Inglés (SEI) a menos que el padre o tutor complete la Solicitud del Programa de Inmersión Bilingüe y el estudiante sea aceptado en ese programa.

Aviso de Derechos y Responsabilidades de los Padres

El aviso anual de los derechos y responsabilidades de los padres y tutores también notificará a los padres sobre los programas de aprendizaje del idioma y del lenguaje disponibles en el Distrito Escolar de Arvin Union. El aviso anual debe distribuirse según lo requerido por las secciones 48980 y 48981 de la CE. Los padres de todos los alumnos que se inscriban en el Distrito Escolar Unificado de Arvin después del comienzo del año escolar académico recibirán el aviso de los derechos y responsabilidades descritos anteriormente al momento de la inscripción. (Secciones 305, 306, 310, 48980, 48981 y 5 CCR, sección 11310; 20 U.S.C., secciones 1703[f], 6311 y 6318)

En nuestro manual anual para padres, informamos a todos los padres sobre los tipos de programas de lenguaje y adquisición del lenguaje que se ofrecen. Nuestro manual incluye:

1. Descripción y objetivos de cada programa
2. Idioma(s) a enseñar
3. Descripción del proceso para elegir un programa de los ofrecidos
 - Descripción del proceso para solicitar el establecimiento de un nuevo programa en una escuela.

Solicitar un programa de idiomas

Las escuelas en las que los padres o tutores legales de 30 estudiantes o más por escuela, o los padres o tutores legales de 20 estudiantes o más en cualquier grado solicitan un programa de adquisición del idioma diseñado para proporcionar instrucción del idioma deben estar obligadas a ofrecer dicho programa en la medida de lo posible. (CE, artículo 310[a]) Cuando los padres de 30 alumnos o más están inscritos en una escuela, o cuando los padres de 20 alumnos o más en el mismo nivel de grado están inscritos en una escuela, solicitan el mismo tipo de programa de adquisición de idiomas o sustancialmente similar, el Distrito Escolar de Arvin Unión responderá tomando medidas para demostrar que el Distrito Escolar de Arvin Unión cumple con los plazos y requisitos en 5 CCR Sección 11311 [h]. En el caso de que el distrito determine que no es posible implementar un programa de adquisición del lenguaje solicitado por los padres, el distrito deberá proporcionar por escrito una explicación de las razones por las que no se puede proporcionar el programa y puede ofrecer una opción alternativa que se pueda implementar en la escuela. (5 CCR Sección 11311 [h] [3] [B])

El proceso para establecer un programa de idiomas que no se ofrece actualmente es el siguiente:

1. Los padres / tutores presentan una solicitud fechada para un programa de idiomas específico por escrito a la oficina del plantel escolar.

2. El administrador de la escuela lleva un registro de todas las solicitudes presentadas en una carpeta que se mantiene en la oficina de la escuela.
3. Cuando los padres o tutores de 30 o más estudiantes en una escuela hacen una solicitud o los padres/tutores de 20 o más estudiantes en un nivel de grado en una escuela hacen una solicitud, el distrito:
 - Notificar por escrito a los padres y al personal de la escuela que se ha solicitado un nuevo programa de idiomas dentro de los 10 días posteriores a alcanzar el umbral anterior.
 - Realizar un análisis de necesidades para determinar si es posible implementar el programa solicitado.
 - Proporcionar una notificación por escrito de la determinación del distrito de si puede implementar el programa solicitado dentro de los 60 días posteriores a alcanzar el umbral. Los padres también pueden dar su opinión sobre los programas de adquisición del lenguaje durante el desarrollo del Plan de Responsabilidad de Control Local.

Derechos de los Padres: Exclusión Voluntaria de los Servicios Estudiantiles

Los padres de estudiantes de inglés tienen derecho a rechazar o excluir a sus hijos del programa de adquisición del idioma del distrito escolar o optar por no participar en determinados servicios para estudiantes de inglés dentro de un programa de adquisición del idioma. (20 U.S.C., Sección 6318[c][A][vii]) Sin embargo, el Distrito Escolar Unificado de Arvin sigue obligado a proporcionar al estudiante instrucción significativa (5 CCR Sección 11302) hasta que el estudiante sea reclasificado, informar a los padres cuando no se ha progresado y ofrecer a los padres programas y servicios a considerar en ese momento.

En el Distrito Escolar Unificado de Arvin, los padres tienen el derecho de excluir a sus hijos de los programas de EL o rechazar servicios específicos de EL; sin embargo, se les informará de las implicaciones de esa decisión. Independientemente de la elección del padre o tutor, el estudiante continuará siendo clasificado como estudiante EL hasta que cumpla con los criterios de reclasificación. Además, las pruebas anuales de ELPAC continuarán, ya que es un requisito legal.

English Learner Advisory Committee (ELAC)

NEEDS ASSESSMENT _____

School Site & Date

In order to help plan agenda items for ELAC meetings for this schools year, please fill out the following needs assessment. Please mark the five topics that are most important to you.

_____ Parental Waiver Information

_____ Parent Guide

_____ Review Identification & Assessment of English Learners

_____ Overview of Program Options for ELs

_____ Reclassification Procedures

_____ ELPAC

_____ Common Core Standards

_____ SBAC testing

_____ School EL Program

_____ Legal Responsibilities of ELAC

_____ School Single Site Plan

_____ Consolidated Report

_____ Guest Speakers (for example, District Representatives, City Officials, etc.)

_____ Training for Parents: Having Effective Meetings

_____ Training for Parents: How to Help Your Child Succeed in School

_____ Student Presentations

_____ Presentation of specific programs at this school

Other topics: _____

Comments: _____

Comité Consejero Escolar para Alumnos

Aprendiendo Ingles (ELAC)

Evaluación de necesidades en la escuela _____

Para poder planear los asuntos de la agenda para este año, por favor llene la siguiente evaluación de necesidades. Marque los cinco asuntos que más le interesen.

- _____ Información de la petición para excepción del programa de estudio
- _____ Guías para los padres/tutores
- _____ Repasar la identificación y evaluación de alumnos aprendiendo inglés
- _____ Procedimientos de la reclasificación
- _____ ELPAC
- _____ Estándares Básicos Comunes
- _____ Prueba SBAC
- _____ Programa escolar de EL
- _____ Responsabilidades legales de ELAC
- _____ Plan escolar
- _____ Elegir oficiales para el siguiente año
- _____ Informe consolidado
- _____ Invitados especiales (por ejemplo, representantes del distrito escolar)
- _____ Entrenamiento para los padres en tener reuniones efectivas
- _____ Entrenamiento para los padres en ayudar a su niño/a tener éxito en la escuela
- _____ Presentaciones estudiantiles
- _____ Presentación de programas específicos en esta escuela
- Otros asuntos _____
- Comentarios: _____